

TAISUGAR

台糖通訊

WWW.TAISUGAR.COM.TW

10
Oct.2022

Vol.2128



9 771607 238004 00045

展覽Online · 衝點閱很High

NT.45

ISSN 1607-2383

GPN : 2003600005

151卷4期



玉兔迎春 錢兔似錦

111/10/01 ▶ 112/03/31

尾牙春酒



中式

桌菜

每桌10人，需加原價10%服務費

NT\$8,999 / NT\$10,999 / NT\$12,999 / NT\$16,999

- 滿額贈餐飲抵用券 滿10萬元 ▶ 贈2000 | 滿20萬元 ▶ 贈4000 | 滿35萬元 ▶ 贈6000
加贈平日豪華雙人住宿券一張
- 含果汁暢飲、免費彩排2小時、摸彩箱1組
- 早&晚鳥都好 ▶ 2022/10/30前成功付訂，每桌贈迎賓小菜(口味隨機)
▶ 2022年10月至11月，或2023年3月舉辦，桌菜免收10%&自備酒水服務費
- 優惠加購 ▶ 金牌或台灣(2選1)啤酒暢飲3小時，優惠660元+10%/桌。
- 滿5桌以上，宴會廳加碼陪您嗨!(長園中餐廳不適用)
▶ 卡拉OK免費歡唱3小時 & 加購生啤酒暢飲3小時優惠880元+10%/桌
- 試菜優惠 (加原價10%服務費)限1桌/10人 滿15桌 ▶ 8折 | 滿25桌 ▶ 6折 | 滿35桌 ▶ 試菜1桌免費



農曆新春期間 2023/01/19~2023/01/30恕無法適用本專案。

訂席中心/06-3373855 長園中餐廳/06-3373863

禁止酒駕 飲酒過量 有害健康

古今躍上線・創意大無限

文 / 編輯部

美國太空總署 NASA 在 2021 年 12 月 25 日為韋伯太空望遠鏡 (James Webb Space Telescope) 點火升空，開啟它星際旅行拍照任務。今年 7 月回傳了它的第一批開光照，帶我們看到宇宙的最深處，138 億年前宇宙大爆炸後所形成的古老星系，那是我們從未見過的景象。這幾個月來，韋伯探測的影像充滿了細節：有壯麗的幻影星系、瀟灑的蜘蛛星雲，也有拍到木星上的極光，還有它高超的紅外線攝像技術，才能拍到海王星的明亮星環，宇宙的深邃總是超乎我們想像。

這幾十年來飛躍的數位技術，成為人類的雙眼，讓我們看見宇宙的壯闊；同時也為世界記錄了經典時刻，彷彿在網路雲拉出了一條時間軸，人類歷史就是存放在時間軸上一格一格的影格，隨時供人閱覽。英國女王伊莉莎白二世於 9 月 8 日與世長辭後，「Google 藝術與文化」便策劃了女王一生與皇室家族傳奇經典時刻的音像紀錄展，讓全球見證女王舉世無雙的影響力。由此可見，我們以前認知的「看展」，大多是在館內動線與展品安排所營造的氛圍中，感受展覽的魅力；而未來式的「策展」將打破實體疆界，進入網路虛擬時空，所有展品可以瞬間同時被觀看到，端看觀看者想要在彈指之間，選擇要在哪一則故事中漫遊。本期封面故事「展覽 Online，衝點閱很 High」將帶領大家了解線上展覽的特性；「穿梭的展間」單元中精選了精彩的線上展覽；「創用財知識」單元則整理線上圖像素材的使用方法，歸納創用 CC 授權小知識，讓讀者了解線上策展的基本運作形式。

此外，本期專題報導發表了台糖日前參與「亞太地區未來甘蔗產業之研究創新與網絡合作」線上國際研討會的花絮，亞太地區多國專家學者在環境能源議題之潮流與共識下，熱切交流；本公司以百年甘蔗種植經驗的紮實根基，分享所發展的製糖循環經濟，此次會議增進了本公司在國際平台曝光度，並創造海外研發合作契機。

本刊連續幾期刊載「豬豬冷知識」單元獲得好評，本期探討聽音樂的豬豬會增加對環境的感受力並提升免疫的研究，台糖飼養的豬豬在人道飼養環境下茁壯長大，研究證實正向環境飼養下的豬隻，也反應在極佳的肉質口感上。不僅如此，打造永續環境更讓生命世代代得以延續，台糖汲取屏東東海豐園區的成功經驗後，將旗下 13 座傳統豬場改建成現代化的農業循環畜殖場，目前首座完成的虎尾場已於 7 月 25 日啟用；本刊近幾期也透過一系列的豬場改建專題報導，讓讀者一窺改建工作團隊的運作，了解他們如何在面臨挑戰時不斷自我調適，同時也盼外界給予肯定及鼓勵，持續成為走下去動力。

CONTENTS

10

Oct.2022

Vol.2128



Editorial Report 編輯室報告

01 古今躍上線·創意大無限

Cover Story 封面故事

04 展覽 Online·衝點閱很 High

線上展·展什麼

05 實體展場·虛擬展演 - 淺談線上展覽

穿梭的展間

10 與藝術家一起直觀內心—《鏡子》療癒工藝線上展

11 線上 360 全景視野·不出門的古道行
—燦光寮古道線上導覽

12 神遊於筆墨之間的天地與豪氣—薛平南書法線上展

13 穿越時空·造訪日本最古老的博物館
—東京國立博物館

14 茶的超時空壯遊

16 夜深人靜·在線上循出土古物—東周實相線上展

17 今年·用新的方式看「新一代設計展」

18 雲端走訪臺灣文學先驅
—賴和紀念館與楊逵文學紀念館

創用財知識

20 可以拿來「用」的博物館展品
—談開放博物館與創用 CC

專題報導 Feature Story

23 《產業文化資產論壇》現場筆記

28 豬場改建很有感 信仰未來集中力量 終底於成

30 豬也喜歡聽音樂！淺談音樂對豬的影響

32 來喝湯喔！美式膠原蛋白小火鍋

34 2022 亞太地區未來甘蔗產業 國際論壇剪影與心得

糖情 Outlook Sugar Outlook

- 36 2022 冰糖奇緣夏令營—善化學童深耕糖業文化
- 37 尖山埤舉辦學習營 體驗環教童趣
- 38 水陸光電、循環住宅
台糖實踐永續行動獲 TSAA 雙金獎
- 39 職場互助教保中心開班
打造優質、平價、友善托育環境
- 40 台糖首座電動車快充站臺東啟用
陸續將再增 11 站
- 40 台糖加油站大電視牆開播 反賄選共創廉潔環境

業務特寫 Close Up

- 41 玉兔迎春、錢兔似錦
—台糖長榮酒店 2022 尾牙春酒

資訊補給站 Information Supply

- 42 網路交友別上當

專欄 Column

- 44 公共論糖：社群規劃經營與網路廣告操盤構想
- 48 國際糖情分析：巴西產量大增
創下五季以來歷史新高

繽紛生活 Colorful Life

- 46 來去逛日治臺南的百貨店：林百貨與金同成
- 53 局勢多變 112 年度中央政府總預算案，
歲出歲入皆創新高
- 56 港式蒜黃白斬雞 秋冬入菜
- 56 2022 年竹の創世紀·風味食竹饗宴

發行人 王國禱
社務顧問 陳立人 黃進良 蕭基淵 蔡東霖
社務委員 徐繼聖 陳啟祥 吳昭宏 孫鈴明
陳品靜 傅仰明 黃中文 呂正欣
張榮吉 王家彥 胡聰年 許世忠
陳德為 侯良仁 蔡振村 曾見占
葉鴻銘 黃進添 劉錦桂 洪天財
楊長昇 黃怡仁 吳耀煌 林明峯
陳威東 孫振益 方淑慧 宗安平

社長 蕭光宏
總編輯 謝昆霖
副總編輯 張木榮
編輯部 林景豐 楊富凱 陳福吉 李源森
甘智任 王國全 張軒豪 薛舒尹
陳盈潔 陳俐真 陳建龍

發行者 台灣糖業股份有限公司
社址 臺南市生產路 68 號
電話 06-3378549
傳真 06-3378500
網址 <https://www.taisugar.com.tw>
E-mail editor@taisugar.com.tw (本刊)
設計 聚流設計有限公司
GPN 2003600005
ISSN 1607-2383
定價 新臺幣 45 元
展售門市 國家書店松江門市
臺北市松江路 209 號 1 樓
TEL : 02-25180207
五南文化廣場
臺中市中山路 6 號
TEL : 04-22260330
網路書店 www.govbooks.com.tw

中華民國 36 年 5 月 1 日創刊
中華民國 111 年 10 月 10 日出版
本刊圖文未經同意不得轉載



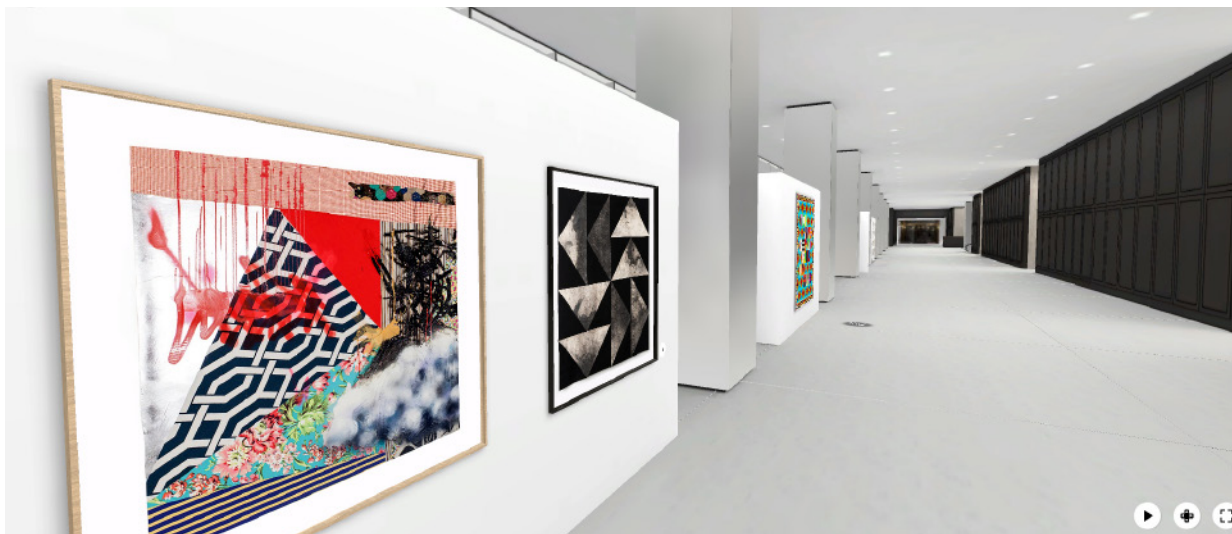
廣告





展覽 Online · 衝點閱很 High

疫情期間，全球知名美術館、博物館及藝廊關閉了實體大門，卻開啟了數位傳送門，運用虛擬空間展示技術，觀者有親臨現場的感受。本期封面故事將帶領大家了解線上展覽的特性，並精選精彩的線上展覽；此外，也整理數位典藏之圖文資料授權小知識，若個人透過數位典藏的概念，提出自己的策展內容，有一天你也是策展人！



以虛擬實境為主要技術的線上展覽

線上展 · 展什麼

實體展場 · 虛擬展演 — 淺談線上展覽

文 / 編輯部

在談線上展覽之前，我們先來回想一下實際的觀展經驗。筆者前些日子參觀了位於南投草屯的毓繡美術館，那是一個特別觀展體驗，除了要事先線上預約參觀時段以外，進到了展覽館中，館方人員會要求把隨身物品、手機及水壺都放置在置物箱中，就是只能兩手空空看展覽，若想記錄些什麼，館方會提供一枝鉛筆和兩張紙，讓你書寫或繪圖。少了手機，就像耳朵旁少了一個噼噼喳喳的聲音，在逛展的當下無法查閱任何靈光乍現的想法，創作者作品透過我眼睛所見，然後用心、用直覺去感受它，結果反而意外享有與作品對話的靜心片刻。

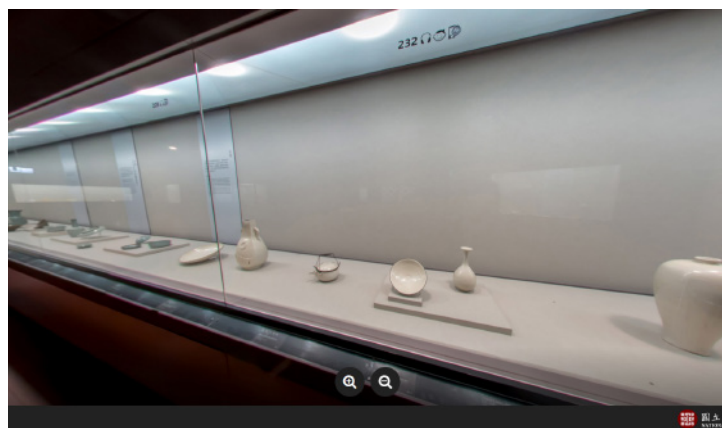
那，線上展覽會是怎樣的情境呢？施登騰教授定義了線上展覽：「以數位網路之虛擬形式展示物件與資訊的平台，也就是把線上展覽視為線上與展覽兩個被定義的複合

詞。」如同線上會議或線上課程，就是把實體形式轉為虛擬空間的應用，但也因為藝文展覽、博物館展陳的形式非常多元，因此創造虛擬空間、目標游移或轉換視角等應用，更是一門使用者體驗的科學。

然而，所有奪目的網頁技術，回歸使用者體驗中，可能成為以下情境：「點擊視窗進入展場，順著好奇心，你可以點擊游標方向，隨處走動瀏覽；展品的高解析度照片好到可以用放大好幾倍數放大鏡觀看細部，此時它旁邊或下方會出現作品資訊欄，比起實體展覽的作品標示牌，網路上閱讀則方便許多，再多文字描述都可一目了然。如此流暢的線上閱覽體驗，可能會被突然跳出一則 LINE 訊息打斷；或者此時剛好有朋友在 IG 發了限時動態，思緒被拉開了，於是跳出了線上展覽視窗……網路世界裡我們總是不斷重複跳進跳出的節奏。」

數位珍寶建構保存

現今人的眼球停留在螢幕上的專注度越來越低，即便如此，將展品或文物的圖文資訊放在網路上供人點閱的需求性，卻越來越高。全球最大的搜尋引擎 Google 自 2011 年開始便成立了 Google Art Project 組織，開始與 17 家知名的博物館合作，讓展覽品有機會在網路上供使用者瀏覽。而到了 2020 新冠肺炎全球大爆發之際，越來越多博物館、美術館停閉了實體參觀，加快了線上展覽策展的腳步；而今，「Google 藝術與文化」平台上已累積至 7 百萬件可互動式展品，以及橫跨 60 座城市中的 600 間世界級博物館呈現在此（註 1），其中也包含了臺灣的故宮博物院。同時人們也在思索，線上展覽除了利用環景攝影技術，將展品在虛擬空間中呈現以外，還有什麼是真實世界做不到，

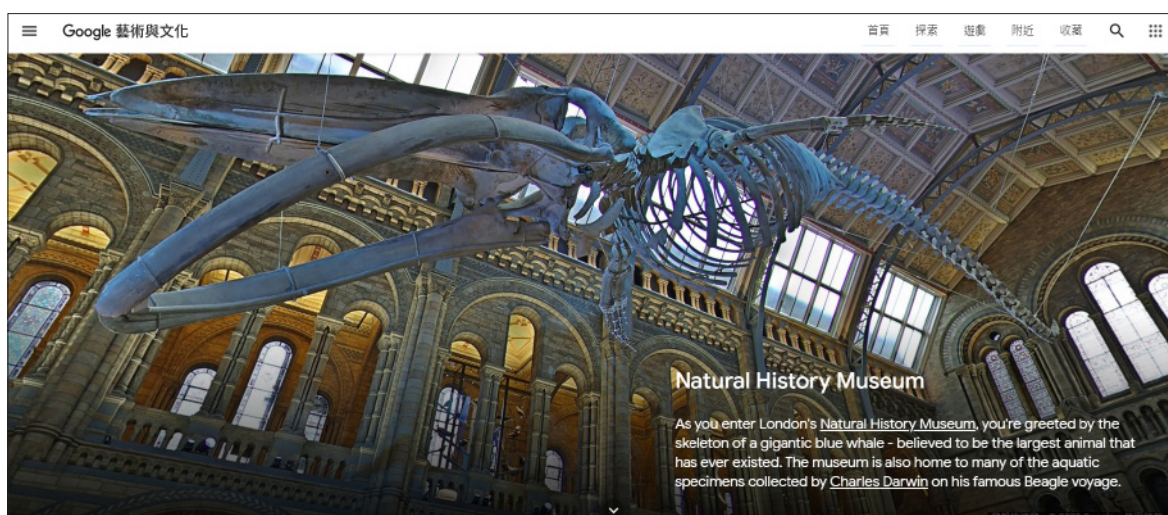


線上故宮

但虛擬世界無限暢玩的可能性？也就是說，人們傾向於讓現實走入虛擬世界中，甚至利用網路創造另一個無所不能的現實（Reality）。

走向虛擬世界

回顧兩年防疫時光下來，不少人都參與



Google 藝術與文化

過線上課程、線上看診、線上畢業典禮等活動，習慣了透過螢幕、喇叭或耳機傳來的視聽感受。當科技融入物質生活，甚至創造虛擬世界的物質生活，物件不再只是指實體的物體，它在虛擬空間中被解構成訊息的傳遞，而人對物件使用的期待，便開始傾向即時性、個別性、多元性及控制性。今（2022）年底適逢九合一選舉，有選舉陣營利用線上平台「Gather Town」，舉辦全臺首場造勢活動，民眾可以創建角色，以類似玩RPG遊戲的方式，與選舉人互動，取代了傳統選舉造勢的鳴笛與吶喊。玩家可以與同溫層的選民交流，更可以聊天以及傳遞表情符號等。虛擬世界的互動凡走過必留下痕跡，線上造勢活動的參與，能有效聚集年輕族群參與，共創網路聲量及話題。

實體展場·虛擬展演

在博物館範疇中，策展首要在於展品與空間陳列的關係，參觀者能近距離欣賞展品，加上館內的氛圍、投射的燈光，亦或穿梭看展的人流，都會影響觀展過程之感官體驗。而線上展覽則是注重展品本身傳遞的訊息以及互動性，硬體與軟體的整合如同一場合奏曲，進而譜出一連串「展演」的故事；就本質而言，展覽空間就在螢幕畫面中，透過多重性場面調度（mise-en-scène）的手法進行敘事（註2）。

近幾年因為數位時代的降臨，使用者因而被區分為兩個世代，分別為「數位移民」（Digital Immigrant）以及「數位原民」（Digital

Native），Marc Prensky（2001）的研究資料顯示，這兩個族群對於使用數位產品的使用行為及目的，有一定程度的差異（註3）。

「數位移民」仍然視現實生活為現實，網路對數位移民而言仍然只是單向的傳播工具；然而「數位原民」的虛擬空間與現實生活界線已模糊，對網路的使用具有「多元」、「雙向」、「即時」、「去中心化」四項特質作為傳播，生活充滿高度的符碼化。

我們也同樣以這個視角來看線上展覽的發展，Michael Connor（2020）認為，線上展覽的作品類型可分成「原生數位展品（Born-digital artworks）」以及「文物展品（Cultural artifacts-works）」（註4）。舉例來說，Google 藝術與文化是將博物館內的典藏品透過拍照、錄影及掃描的技術，成為數位內容，放置網路上供人閱覽；而原生數位展品源生於網路，天生自帶實驗性的氣場，藝術家則重新思考了數位科技的本質，融合了音樂、聲音、文字與畫作，創造作品多元互動的協作性，在網路平台上與大眾交流並增加流量，疫情期間促成了許多原生數位作品的產出。

線上線下思維的鬆動

疫情期間的線上展覽成了全球趨勢，2020年時正值展覽籌劃初期的「給火星人類學家」展覽（註5），也因疫情限制，某些國外藝術家無法來臺參展。策展人張君毅



「給火星上的人類學家」展覽

思考一種可能性——「讓線上展覽不單只是實體展覽的替代方案」，於是翻轉了「親臨現場看作品」的思維慣性，開啟「以網路語法建構出的 HTML 頁面才是作品的展間」新思維，透過「線上為主、實體為輔」的操作方式，來鬆動線上和實體展覽構成方式及閱讀慣性，如此，創作作品與觀者之間的互動，在線上線下的虛實空間中延展開來。其中一件名為「待罪者」的作品，由法籍藝術家 Dorian Gaudin 所創作，他在實體展場中設置展台，放置了一字排開的陶器作品，線上的觀者，可以投票表決其中最醜的一件，得票數最高者，每周末就會被砸碎在地，最後留下的那一件作品就是集體共識下的最美作品。這互動行為所展現的動機與結果，帶往人性的黑暗面，著實令人省思一番。

協作開放的策展模式

在臺灣，設計師李君慈於 2021 年 7 月推出「2021 Ladybug online desktop」企劃（註 6），這個沒有截止日期的線上展覽，目的是開放讓女性視覺設計師自由投稿，畫面設計了一個電腦桌面，成為線上展覽的入口，以桌面資料夾為設計師作品的分區，沒有標籤、沒有類別，一旦投稿人過多，桌面就會產生相互堆疊的情形，而點選進入參觀的人，就更能隨機點選，讓不同的作品有機會被看見。無獨有偶，澳洲的 Exile 畫廊在 2020 年 3 ~ 4 月關閉期間，開啟了一個“Coloring Quarantine”的專案（註 7），對外徵求原創黑白著色線稿，他們開放 Dropbox 平台供創作者投稿，目的是這些

線稿開放給大眾下載，在疫情封城期間可以在家著色，紓解身心，結果竟意外募得 175 張投稿作品。以社會關懷面作出發，與線上觀者的協作過程，是線上展覽獨特的形式。

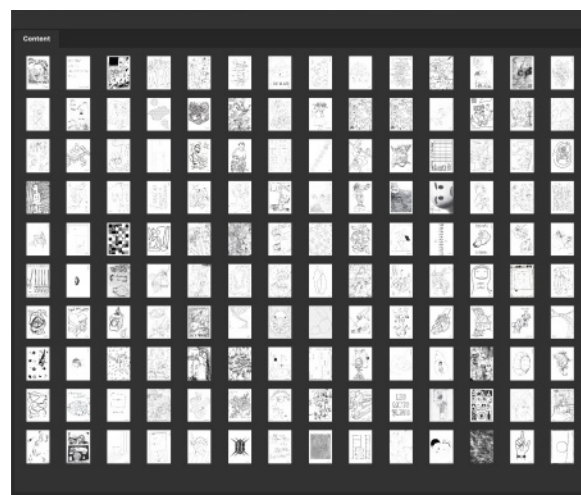
只有體驗才是真實

其實目前我們在網路上看到的線上展覽，多半是實體展的替代方案，如今人們逐漸恢復外出，若僅試圖在網路上取代真實的展覽，只會提醒觀眾「那不是真實」；而往後的網路世界裡，將只會留存獨特的線上展

覽。搜尋引擎就像人的大腦，匯集意識，帶領使用者進入虛幻時空，人在虛擬空間中，為的是想突破實體生活的限制，可能有時想當「多拉A夢」進出任意門（例如 Google Earth），有時只是想體驗另一種不存在的生活（例如線上遊戲）。線上展覽的未來性便是跳脫虛擬實境的框架，思考網路的多元性與互動價值，探索線上展覽獨特的實踐。但這其中，仍須與展覽製作領域和相關歷史脈絡作關聯。而身為觀者的我們，在虛擬世界中唯一的真實，就是「體驗」。



2021 Ladybug Online Desktop



Coloring Quarantine

註 1 : <https://www.culturepartnership.eu/en/article/google-art-project-kak-ustroena-krupneyshaya-v-mire-muzeynaya-kollektsiya>

註 2 : Rhizome : <https://rhizome.org/editorial/2020/may/13/curating-online-exhibitions-pt-1/>

註 3 : <https://www.marcprensky.com/writing/Prensky%20-%20Digital%20Natives,%20Digital%20Immigrants%20-%20Part1.pdf>

註 4 : Rhizome : <https://rhizome.org/editorial/2020/may/13/curating-online-exhibitions-pt-1/>

註 5 : 給火星人類學家 : <https://martian.beauxarts.tw>

註 6 : <https://ladybug2021.com>

註 7 : <https://exilegallery.org/exhibitions/coloring-quarantine>

與藝術家一起直觀內心 —《鏡子》療癒工藝線上展

文、圖 / 米娜



潘子村 (APP 版)

鏡子療癒線上展首頁

國立台灣工藝研究發展中心的網站上，展出一檔結合 8 位藝術家的《鏡子》療癒工藝線上展，邀請藝術家運用不同媒材進行創作，希望在展現自我療癒的核心精神之外，也能激發觀者共感，進行一趟情緒整合的線上感官療癒之旅。

此次線上展第一個令人驚喜的部分，在於進入每位藝術家頁面時的即時互動。例如點擊「以天鼓傳遞正向波的藝術家」潘子村後，畫面出現「請嘗試點選任一圓點」，然後便出現一整面白色小圓點，接著用滑鼠在電腦螢幕上任意點選，一個聲音伴隨著圓點放大且呈現波浪起伏的畫面便出現了，而每個圓點的聲音及效果都不同，花上幾分鐘點選及感受視覺與聽覺的衝擊後，畫面往下拉，欣賞藝術家親手打造的作品及影片，聆聽藝術家敲擊其製作的天鼓所發出的美妙樂音，如天籟之鳴震入心中。

金工藝藝術家王筱瓊的作品是此展中我最喜歡的，光是首頁一眼就看到秒數飛逝的畫面及底下文字「一個剎那是 0.018 秒，九十剎那為一個念頭。」就已經吸引到我，往下看到作品「P-0」大小不等的透明玻璃珠，成串垂掛在象徵人的七情及意識的藍色瑠璃圓球下，玻璃珠的晃動狀態代表著思緒的流動，雖然看到的是靜態照片，但彷彿能感受藝術家想要傳達生命初始的純粹，如同主題「明夢」般，藍色的意識在剎那的流逝中因被看見而得到療癒。

另一個特別的部分是，此展覽還特別準備了「聽覺」的感官體驗，觀者可以在線上展頁面選擇「閉上眼聽展覽」，便會引導到「口述影像」的錄音檔，也就是將每項作品轉換成言辭符號，讓無法接收影像訊息或是想要享受聽展的觀眾，透過口語描述，在腦海中進行一場心靈療癒。

《鏡子》療癒工藝線上展：https://mirror.tasatw.org/zh_tw/about



沉默電影海報
(圖片來源：IMDb)



燦光寮

穿梭的展間

線上 360 全景視野，不出門的古道行 —燦光寮古道線上導覽

文、圖 / 小郎

最近幾年喜歡在假日裡到山林健行，幾個同好閒暇時便常討論休假可以到哪些地方。走進大自然已經是朋友間假日休閒的例行活動，不管是到山裡或海邊，只要遠離都市塵囂就能釋放工作的壓力，可惜的是，新冠疫情爆發後，假日裡出門已不似往常那麼輕鬆自在了，一來擔心搭乘大眾運輸的群聚效應，再來受到疫情嚴峻的情勢影響，朋友們也都紛紛暫停戶外活動。不過拜科技所賜，現在有一種線上環景展覽，只要在電腦或手機打開網頁，便能體驗身歷其境的樂趣。

位於金瓜石附近的燦光寮步道，是我跟朋友的口袋名單，後來得知那裡是國際名導馬丁史柯西斯的電影《沉默》的拍攝場景，就更想去朝聖了，但疫情期間路遠人懶，索性就先在網路世界裡悠遊一番吧！

打開「沉默之美—燦光寮古道導覽」的網頁，一眼便是 360 度緩慢旋轉的山海天景

色，點進去踏上旅程，右下角便出現空拍導覽或地面導覽的選項。先從空拍開始，分別又有「沉默入口」、「燦光寮故事」、「沉默之美」的選擇，帶領著鳥瞰整座山頭，順便尋找記憶裡的電影場景；若是點進地面導覽的選項，水平的視線隨著環景畫面緩緩旋轉，蓊鬱的林樹及蒼茫的曠野，彷彿置身現場，無聲的自然美景讓人感到心情平靜卻也思緒紛飛。

互動式的導覽功能讓人觀看時有很大的自主性，以滑鼠或是手指在電腦上或是 APP 操控喜歡的場景及角度，猶如身歷燦光寮場景中。最喜歡「廢墟景」曠野中的斷垣殘壁及「石階 1、2」叢林中的姑婆芋，還有「秋芒」的山丘芒草。整個導覽畫面雖然是靜止的，卻讓我在觀看時可以想像白雲在天空悠悠晃晃，以及芒草被風吹得起起伏伏。非常時期，無法出門親近山林，慶幸可以在雲端走一趟線上環景之旅！

燦光寮古道導覽 <http://panosensing.com/portfolio/gzddemo>



翰墨舞霞天—薛平南書法篆刻展

穿梭的展間

神遊於筆墨之間的天地與豪氣 —薛平南書法線上展

文、圖 / 曉卿

自從新冠肺炎疫情爆發之後，許多展覽活動都受到限制，雖然現在漸漸又開放了，但值此疫情持續時期，若能在線上看展就盡量不外出吧！再說逛線上展，除了可避免群聚感染的風險，還 24 小時不打烊，任何時間只要打開電腦或手機 APP，隨時都能欣賞到越來越精彩好看的展覽，真可謂文藝掛排遣時間的一大享受。這次就來跟大家分享書法家薛平南在臺北國父紀念館的展覽—翰墨舞霞天。

書法家薛平南曾在國小擔任體育老師，因為熱愛書法及篆刻藝術，白天教體育，晚上到國立藝專（現為臺藝大）進修，不但於大專時期拿過十項全能運動的獎項，在書藝創作上也榮獲過國家文藝獎、中山文藝獎等等殊榮，可說是文武雙全的藝術家。

此次線上展出篆、隸、草、行、楷五體書法，每幅皆令人看得屏氣凝神，陶醉在書法家秀麗中不失豪氣的筆法形式之美。因為自

己喜歡篆書勻長的字體，所以對於薛老師的篆書作品看得特別仔細。非常喜歡〈禮運大同篇〉的篆書四屏，結構勻稱的筆畫、疏密有致的行間，看起來就是美跟舒服。雖然有人說篆書難懂其字義，但我認為只要能欣賞到整幅字體的氣勢跟筆畫優美的線條，看不看得懂倒是其次了。另外一幅篆書「鳶飛魚躍」，每一筆劃起止跳脫傳統的藏鋒，每一筆劃尾端則為乾墨沙筆，看來生動靈現，尤其放大來看時，可以見到文字墨色底下的中國傳統雲紋，鳶飛魚躍於天空之中，展現出書法家的創作精神與格局。

薛平南老師的各體書法皆有其自成一格的特色，展現出既雄偉又秀逸的氣質。此次線上展覽只有老師的書法作品，沒能看到老師的金石篆刻，是唯一令人遺憾的地方，但能夠在電腦上細細觀賞、品味琢磨書法的美，已是生活中一大樂事。

翰墨舞霞天—薛平南書法篆刻展：<http://yatsen.panosensing.com/xuepingnan>

穿越時空，造訪日本最古老的博物館 —東京國立博物館

文、圖 / 晴子

以前到日本旅遊時，礙於跟團關係無法到東京國立博物館好好參觀，而疫情嚴重時期，出國旅行的機會等於零，還好現今許多國際知名的博物館已經將藏品數位化並開放線上展覽，只要網址點進去，再利用自動翻譯將文字轉譯中文，就可以好整以暇的觀賞各博物館豐富的藏品。

身為日本最「古老」的博物館，東京國立博物館可是有著上萬件文物和眾多國寶級的收藏品！光看網頁的藏品分類—繪畫、書法、陶瓷、漆器工藝等項目，就令人欣喜不已！而網站右上角的功能非常便利，例如點選「詳細檢索」，填入想要欣賞的關鍵字（例如：輸入「佛像」並限定「國寶」），便會出現各類跟佛像有關的國寶級藏品；「使用方法」則詳細說明了如何在網站中，欣賞高畫質的藏品，以及介紹數種觀看模式；「保存圖像」則可以先將自己喜歡的藏品收集起來，之後直接以全畫面一覽模式或是幻燈片

模式進行賞析，賞析時可以藉由局部放大，仔細品味藏品的細節。

在此分享我最喜歡的本網站上的「漆器工藝」國寶—「八橋蒔繪螺鈿硯箱」，此件為江戶時期作品，作者是尾形光琳。根據《伊勢物語》第九段「八橋」之場景所創作，多處圖案都是使用金蒔繪的技法繪製而成（蒔繪乃日本獨特的漆器工法，即以漆描繪紋樣，在漆未乾前灑以金、銀粉或色粉的技法）。雖然不甚了解故事內容，但光看硯箱內盒黑底金色的波浪紋，就已美到令人屏息；而另一件同是江戶時期的漆器作品「蘆葦蒔繪硯盒」，蘆葦及小舟以及天空掠過的群鳥，樸拙的圖案與線條，讓人看到一種翩然的律動感，甚是美妙。

除了漆器工藝，日本的佛像繪畫及雕刻也令人百看不厭。喜愛日本古美術的朋友，閒暇時間不妨利用電腦，動動手指就能瞬間造訪東京國立博物館，鉅細靡遺的欣賞萬件藏品，感受日本文物之美。



東京國立博物館首頁

東京國立博物館線上逛：<https://emuseum.nich.go.jp>



茶遊記參觀—各種茶葉

穿梭的展間

茶的超時空壯遊

文、圖 / 阿金

愛喝茶但不甚了解茶，大概是一般人的寫照吧！偶然地跟懂茶的朋友聊起茶文化，還跟對方爭執起茶不是從印度來的嗎？沒想到朋友搖搖頭，只淡然的要我到國立歷史博物館的網站看一檔線上展覽，了解茶葉的起源與發展。於是趁著假日打開電腦點進朋友提供的網址：「茶遊記—茶的超時空壯遊」標題出現在眼前，復古又精美的插圖非常賞心悅目，也引起我的興趣，就這麼點擊進場，準備好好認識一下茶文化的發展。

開場的動畫影片很有意思，以蘇格蘭植物學家福鈞為主角，並且開宗明義地說出「很久很久以前，中國人發現一種神奇的葉子...，將它取名為茶。」所以很明確的，茶是源自於中國，並於唐朝開始普及於日常生活，後來隨著貿易、宗教、文化交流等等因

素，透過陸路及海路流傳到世界各地。

隨著參觀動線的指引，在每一站的指示圖標點出說明文字，從唐代的飲茶習慣改變開始，接著一路從宋代明清到近代的飲茶文化，然後是茶葉的陸路傳播—茶馬古道以及中俄茶路，接著來到大航海時代，英國東印度公司高薪聘請植物獵人福鈞（開場動畫的主角）將中國的茶種子及製茶技術帶到印度，就此展開茶葉風靡全球的命運。

對茶葉的發展歷史及傳播有了初步認識之後，接下來是茶樹的介紹，畫面可以看到不同茶樹種製成的茶葉比較，比如金萱種茶樹製成的烏龍茶與東方美人茶，因為製法不同所呈現的茶葉樣貌也不同；又同樣是烏龍茶，金萱種茶樹跟四季春種茶樹

所製成的茶葉色澤也有差別。正在被茶葉混亂的時候，正好來個舒緩心情的互動小遊戲：點出放大畫面搜尋隱藏的七種植物，這些可都是植物獵人福鈞先生所採集過的呢！通關之後再繼續旅程，進入茶從唐代傳到日本之後的發展。雖然日本早在唐朝就經由遣唐使帶回茶的飲用方法，也曾經蔚為風潮，但隨著遣唐使制度廢除，喝茶風氣也跟著沒落，直到鎌倉時代，在留學僧榮西禪師將宋代的品茗方法及茶樹種帶回日本，才又漸漸發展出屬於日本「茶禪一味」的茶道文化。看到這裡，不禁又想起被尊為日本「茶聖」的千利休一生所追求的侘寂之美，那種融合自然、宗教、美學藝術與哲學精神的茶道，往往讓人內心得以平靜。

走過日本茶道，迎來的是臺灣輝煌的茶金時代。

早在 19 世紀，臺灣茶葉即透過蘇格蘭商人陶德的經營，成為第一個全球化商品，而因為他的商業外銷，促使臺灣北部後來成為茶葉重要產地（今日的臺北南港是臺灣最早種茶製茶的產地之一）與集散中心（如大稻埕與艋舺）。可惜的是，臺灣的茶金時代在後來日本的殖民政策及商業競爭下，光環慢慢退去，雖然如今還是國內重要的外銷農產品，但已無法再回到往日榮光。

展覽來到最後，看到玻璃展示櫃中四種茶樹品種，分別是青心大冇、四季春、臺茶 13 號（翠玉）以及青心烏龍，點出說明文字了解各茶樹適合製成的茶，拉近畫面放大也能夠仔細觀察茶樹的不同之處。

整場線上展覽看下來，著實讓我對茶的知識增加不少，也更了解茶文化。對茶有興趣的朋友，這場茶壯遊是值得推薦的線上旅程。



茶遊記—茶的超時空壯遊：<https://vr360.nmh.gov.tw/grandtouroftea>

夜深人靜，在線上循出土古物 —東周實相線上展

文、圖 / 明月



獸形器座展廳圖

對於東周文物的印象只有「獸形器座」的我來說，國立歷史博物館的「東周實相—河南出土東周文物展」線上展覽，讓我得以在假日的夜晚，坐在電腦前進行一場博物館參訪記。

從展覽首頁點進入參觀，直接進入展場，除了開門見山的給出展場地圖及參觀動向指引，還有令人驚喜的古琴獨奏背景音樂，聽著悠揚緩緩的琴音，心情彷彿跟著轉換時空到了古代。然後循著參觀動向前進，看了展覽說明後，概略了解東周時代的面貌，而此次展出的出土文物，是整合了歷史博物館及中央研究院歷史語言研究所的藏品，藏品之豐富，光是1號展區「新鄭李家樓大墓與輝縣琉璃閣甲乙墓」的出土文物，就讓我看了快大半夜，而且因為是線上展覽，每樣文物都能在看完說明文之後，點選放大來更仔細的觀察與欣賞。

正當在展品間瀏覽之際，突然發現一個眼

熟的器物—造型獨特的身形，兩隻手抓著四條往上曲伸的條柱，腳下踩著兩隻像龍的獸，這不就是讓我印象深刻的「獸形器座」嗎？當初看到的時候無法就近好好端詳，現在能在線上放大再放大的慢慢觀賞其特殊的造型與細節，不禁讓人讚嘆現今超高解析度的攝像技術，將文物細節呈現得如此清楚精緻。欣賞完「獸形器座」之後，再次循著動向前進，3號展區出現了一支美麗的「八瓣華蓋立鳥圓壺」。點進展品，圖片除了實物之外，旁邊還有一張仔細描繪銅壺造型及外觀紋路的線描圖，讓觀者對照之下更能欣賞器物之美。

東周文物展的藏品實在豐富，若是親往博物館觀賞定是舟車勞頓且時間有限，如今線上展覽不但方便欣賞，且不受時空限制，讓我能在夜深人靜時分，在電腦前慢慢的欣賞文物，一點一滴的領略古代人文之美，陶醉在歷史長河中。

東周實相 - 河南出土東周文物展 <https://vr360.nmh.gov.tw/EasternChou/>



新一代設計展

新一代設計展築徑山形 APP
—喜歡作品可以給個讚

穿梭的展間

今年，用新的方式看「新一代設計展」

文、圖 / 千曩

「新一代設計展」是臺灣設計新秀展現創意成果的舞台，也是設計人才、各校設計相關學系與企業界成為產業鏈結的重要盛會，每年的展出都吸引不少人關注。自 2020 開始，由於疫情的關係改為線上展覽已邁入第三年，「新一代設計」參展作品多元且具創意，特別的是今年搭配了虛擬展間，讓觀者可以感受一下 3D 沉浸式的擬真展覽，在線上欣賞創意之外又多了一份不同的樂趣。

今年作品印象最深刻的是南臺科技大學的「築徑山形」。這有點像是承先啟後的社區再造活動。專案團隊與臺南左鎮的鄉民與志工們，將聚落山中年久失修的后坑古道，以現有的竹子及木頭，共同以手作的方式逐步修建完成步道。從展覽中得知，為了讓更多人關注及投入步道志工的行列，團隊在施作期間與在地鄉親共同舉辦多場步道志工體驗營，並在專案完成後將過程編輯設計成一本全紀錄刊物，讓無法參與的人也能從紀錄中

感受古道存在的價值，了解與自然生態共生的古道傳承及文化記憶是一件多麼重要的事。此次線上展還在作品的畫面右邊提供投票鈕，讓觀眾能在線上投票鼓勵心中的佳作。「築徑山形」獲得今年社會設計類 / 金點新秀年度最佳設計獎，我想是因為團隊將人與自然的關係，在眾人謙卑傳承與齊心努力的汗水下，作了一個很好的融合吧！

另外一件臺中科技大學的「竹籠」也讓我覺得很有意思。學生們用竹材結合模組，讓使用者方便組裝及更替。乍看圖片覺得很樸拙，想不出是做什麼用途？後來細看說明文字及結構設計圖，才知道是保護森林樹木、隔擋野生動物啃咬的用途。我後來還進到他們的虛擬展廳，讓滑鼠帶著逛了一圈，別有一番趣味。線上展的好處，就是只要坐在電腦前動動手指，就能簡單輕鬆的逛完展場，遍覽好設計，獲取新知。

新一代設計展：https://www.yodex.com.tw/online_exhibition
 新一代 Virsody 虛擬展間專頁：<https://virsody.io/yodex2022>

雲端走訪臺灣文學先驅 —賴和紀念館與楊逵文學紀念館

文、圖 / 昕筠



賴和紀念館展廳

臺灣文學史上舉足輕重的人物當中，有兩位必須被認識，一位是被譽為「臺灣新文學之父」的賴和，一位是被視為賴和「文學繼承人」的楊逵，兩人同為 1930 年代臺灣作家與社會運動者，雖然相差 11 歲，但在現實生活與文學創作卻發展出如父子兄弟、亦師亦友的情誼。楊逵曾經接受賴和經濟上的援助，而賴和則為楊逵取筆名，並在文學創作方面予以指導；而後楊逵也運用自身影響力，將賴和文學介紹給日本文壇及戰後中國來臺的知識份子。賴和與楊逵，對於臺灣文學發展及早期社會運動都有著影響後人不可或缺的力量。

臺灣新文學之父—賴和

1995 年成立的「賴和紀念館」，館藏了完整的賴和遺物、藏書、字畫、手稿及相關文獻資料，如果沒有機會到現場參訪，不妨透過線上導覽一窺館內面貌，認識這位臺灣新文學之父。

打開網址，首先映入眼簾的是賴和詩作《吾人》中的句子「勇士當為義鬥爭」，點選右上方的播音圖標，隨即傳來賴和紀念音樂專輯中的歌曲《河》，哀愁的樂音及抑鬱的歌詞，道盡賴和生前在獄中內心的憂苦，也讓人感受當年時代的壓迫與平民百姓的無奈。那是一段人民為了生存與



賴和遺物

社會正義奮鬥的歲月。

從賴和的家世開始，一路追隨他的生平：從他小學學習漢文、進入總督府醫學校就讀、彰化開業行醫救世與至廈門醫院就職，一直到1943年因病去世，這是賴和作為醫生濟世救人的一生；方向一轉，展示的是賴和與文學世界的交會與創作，點選放大展示櫃中的文字說明，可看出賴和與友人對當時社會懷抱的理想與改革精神。來到旁邊的小櫃子，上方吊著一秤桿，文字說明當年賴和如何以文學作出對社會的抗議；最後則是來到展示「漢詩人賴和」的漢學作品，以及賴和所留下來的遺物櫃位，至此，我們看到的不只是賴和醫生的一生，也看到文學創作與社會運動者賴和的一生。

告別了賴和，接著來參訪楊逵。

壓不扁的玫瑰——楊逵

1993年因為文學音樂專輯「鵝媽媽出嫁」使我認識楊逵，當時還不曉得他在臺灣文壇的影響力量，只從專輯歌詞中領略楊逵在不平等的年代，窮困卻堅毅的一生，如今從紀念館的線上導覽，再度重新了解楊逵的文學與生平。

楊逵文學紀念館共有兩層樓，點進1樓展覽大廳便可見到應是復刻楊逵居家的擺設，簡單的電器及家具，以及滿鐵櫃的書籍文本資料，桌上擺著親筆寫的自傳手稿，簡單兩頁文字，道盡作家一生。接著同樣從作家出生地、童年



楊逵文學紀念館 1 樓

歲月、年輕時在日本的求學生活，轉到學成回臺後的新人生：認識命定的伴侶葉陶女士及家庭生活的資料，這部分是「人間楊逵」。

上到二樓展廳，則能看到「文學的楊逵」、「社會的楊逵」展示資料，點選每一個說明指標，完整呈現楊逵一生將近60年間參與的社會與政治運動，以及寫作生涯。楊逵婚後在臺中東海種花維生，在那個肅穆的白色恐怖年代，他對社會改革的使命感及堅忍不屈的精神，以及對文學創作的堅持不懈，讓他有「壓不扁的玫瑰」的稱號。

一邊逛線上展的時候，我一邊聽著紀念賴和與楊逵的歌曲，在音樂的陪伴下，細細跟隨兩位文學家的腳步回到屬於他們的年代，虛擬的時空似乎變得真實了。



鵝媽媽出嫁專輯與楊逵文學

賴和文教基金會暨紀念館線上導覽：<https://nmtl-vr.daoyidh.com/laiho>

楊逵文學紀念館線上導覽：<https://nmtl-vr.daoyidh.com/yk>

可以拿來「用」的博物館展品 —談開放博物館與創用 CC

文、圖 / 編輯部



開放博物館的探索·創作·開放理念



開放博物館的數位宇宙空間探索

介紹了那麼多線上展覽，除了看展以外，您是否曾想過，有一天您也會「使用」到這些展品來製作數位內容嗎？試想，也許我們在職場上都有製作提案簡報的機會，簡報裡所用到的圖片、文字、影片及音檔等整合運用，其實就是在創作一項數位內容囉！數位內容最在意的，除了原創性以外，就是圖片使用授權的部分，尤其以知識型頻道為主的 Youtuber, Blogger, 以及 Podcaster 等，他們無時無刻地盤旋在網路上做素材使用的決定。其實，網路上的我們，都有可能是創作人同時也是使用者的身分。

線上展覽的概念在疫情衝擊下，從未來式迅速拉進為現在進行式，也不再僅侷限於攝像技術、策展平台與虛擬實境的運用；儘管只是上傳 IG 照片、也或者是 PowerPoint

的動態作品設計，您就可在不知不覺中成為一名創作者了。當您正苦於要如何取得「正大光明拿去用」的素材時，小編建議從公眾授權 (Public Licenses) 方面的圖片來尋找，公眾授權的好處之一在於，使用者不需向典藏者申請授權，就能直接依授權條款說明使用，非常便利。

開放博物館 × CC Taiwan

在臺灣，有個具豐富典藏開放資源的機構，就是「開放博物館 (Open Museum)」。「開放博物館」為中央研究院數位文化中心所營運的數位服務平台，自 2017 年上線以來，蒐羅博物館與民間藏家提供的豐富藏品，供使用者得以盡情探索多元的數位內容，激發創意的火花。



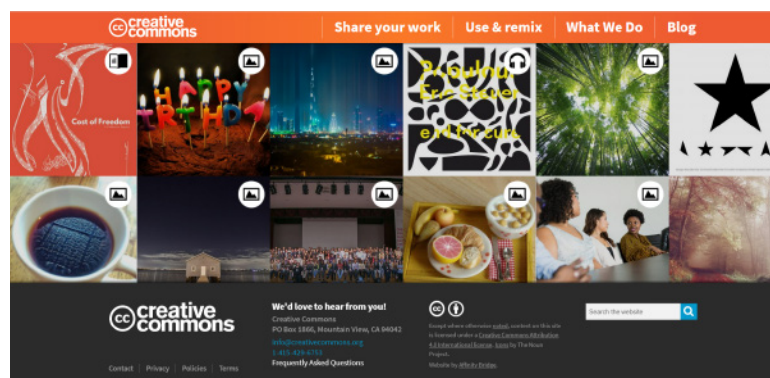
圖一、CC 創用的六種授權條款

開放博物館目前已與全臺 48 座博物館串聯合作，並與外界共同策劃了 281 項主題展覽，以及 23 萬餘件包含生物、史料、繪畫、電影、音樂、文學、天文、攝影等類藏品，呈現臺灣文化、社會與自然的多樣性。

館方的目的是保存臺灣珍貴的文化記憶，同時也促進流通的授權或宣告方式，將數位典藏開放公眾領域標章 (Public Domain Mark)，公開於網路上；使用者只要能尊重原作者人的分享意志，就能使用圖片及二次創用並分享，讓臺灣印象能被活化，也解放了這塊土地上共有的記憶、知識及文化。

公眾授權是全球性的，進入授權領域的資料都有清楚的授權標示，便是「CC 授權」。CC 是 Creative Commons 的縮寫，Creative Commons 是一個美國的非營利組織，在全球各地與平行的協作組織中進行合作，在臺灣的 CC Taiwan Chapter 的工作就是推動授權本土化運用，使之適切於臺灣著作權法用語。CC 授權標示由四個要素排列組合構成，也就是：「姓名標示、相同方式分享標示、非商業性表示以及禁止改作表示」(如圖一)；簡單來說，最自由開放的授權是「姓名標示」；最不開放的授權標示為「姓名標示 +

非商業性 + 禁止改作」，但只要清楚這些條款解釋，使用者便能在合法尊重創作人意願前提下，適當使用這些作品。CC Taiwan Chapter 所創的「CC 台灣社群」網站 (ti-wb.github.io) 上，設計了「素材搜尋」的功能，只要輸入相關條件，就能在廣大的圖像資訊海中，搜尋到您要的 CC 授權資料，包含圖像、影像及音訊等。



Creative Commons 官網

開放資料 · 推動創新

在開放授權的架構下，策展也不再專屬於博物館專家的領域。「開放博物館」的長遠目標之一是讓社會大眾在數位世界實現博物館夢。秉持共創共享的開放精神，2021 年新增開放

博物館內的「參與」項目，打開博物館策展疆界，所有會員在這個平台上，可上傳自己的展品，無論是攝影作品、畫作；也或者是老物件蒐藏（例如瓶標、書冊等），運用時間模組、地圖模組與圖像註記等策展工具，創作獨一無二的故事，打造您專屬的數位博物館；而一般使用者不需申請成為開放博物館會員，皆可依個別藏品的授權條款與使用聲明使用這些內容，與世界分享您想法與創意。這是不是很有趣？

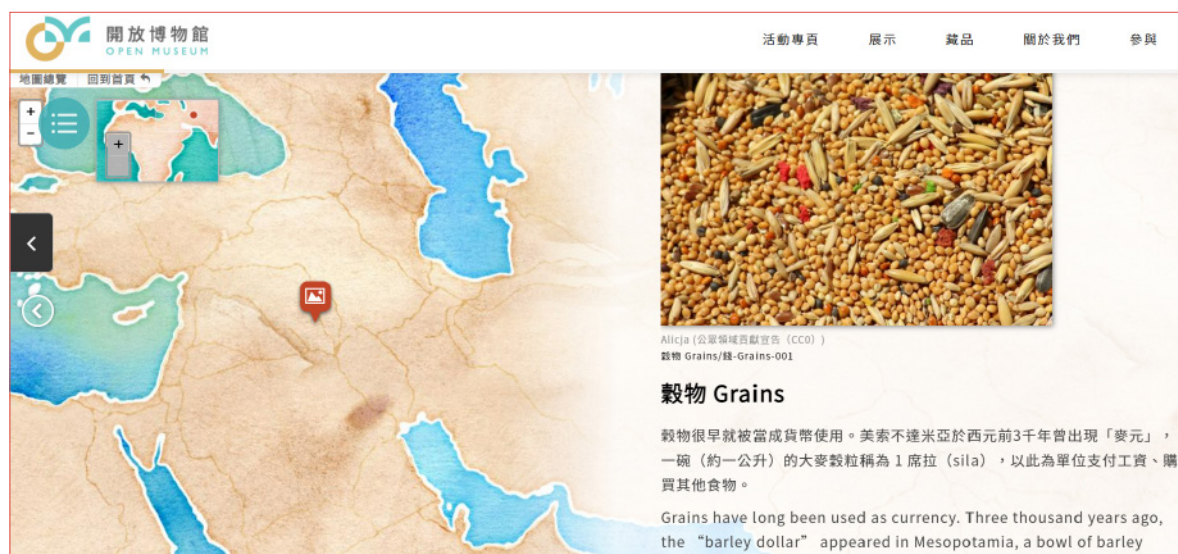
台糖數位文物資料應用潛力

台糖公司在 2021 年六月新冠肺炎疫情爆發時刻，將原策劃要在花蓮糖廠舉辦的「走讀台糖廉政」展搬上線，將糖廠近百年的廉政文物及與電訊保密、機關安全等相關的廉政老照片公開於網頁上開放搜尋；而實體展並於年底 12 月展出，雖然線上展未能如同實體展覽內容一般，能體驗到誠信繪本、誠信桌遊、塗鴉誠信城牆等活動，但能與時俱進讓展覽 online 的舉動，著實也為實體展做足了宣傳效果。



「走讀台糖廉政展」近百年珍稀展品宅在家免費看

臺灣有深厚的製糖文化底蘊，從荷蘭時期傳統的「糖廊製糖」，到日治時期所發展出的新式製糖法，台糖的百年製糖史即是世界砂糖史的縮影。筆者認為台糖可將糖業歷史老照片逐步整理歸檔成後設資料並上線公開，並以宣告授權與使用的方式，讓民眾合理運用，促進臺灣寶貴的糖業文化歷史素材的流通與分享，即可激發創意的火花；臺灣砂糖史就像一座圖書館，全民可以一起參與訴說屬於臺灣糖業的故事。



地圖功能標示是開放博物館的特色之一

《產業文化資產論壇》現場筆記

文 / 綠媒體、雲嘉區處、圖 / Jimmy Yang



論壇現場

前言

2022年5月20日在雲林斗六糖廠竹構綠建築戶外場地，一場「產業文化資產論壇」激盪了精彩的多方對話。該論壇由本公司雲嘉區處與文化部文化資產局共同主辦，廣邀當地關心文化資產的學者專家、經營者、地方人士與民意代表等，共商斗六糖廠的未來發展。

論壇除了有實際參與文化資產活化運動的學者無私分享經驗，與談人與聽眾的回應更是灼見與創意連連，而且喚起許多人對糖業文化的共同記憶與綿密連結。這讓保存工業景觀類的國家文化資產工作增添了情感

成分，有機會能紮根更深、走得更遠。以下為節錄專家建議及與會者的意見，共同歸納的觀點與Q & A紀錄。

◆ **台糖產業文化資產對現代社會的意義和價值是什麼？如何讓人重新看見斗六糖廠，成為居民的生活場域？**

虎科大教授戴守谷：

我想談的是：過去的記憶如何變成未來的想像，不妨從幸福感談起。我想先問問大家，現在到這裡有幸福感嗎？在斗六糖廠這

座由大藏聯合建築師事務所改造的竹構空間中，有上帝的冷氣，這是在疫情底下一種幸福的風。回頭說到糖，「Sugar High」在生物體內的化學反應就是幸福感的來源。糖在我們的共同記憶裡從小你就愛，那何不愛到老呢？這看起來很遠，但是大家可以先天馬行空，從幸福感開始談起台糖的文化資產保存。

雲科大教授蘇明修：

19世紀末，英國都市學家霍華德（Ebenezer Howard）提出了「田園城市」（Garden Cities）理論。這是什麼樣的城市？不妨以台糖這一類近百年前興建的糖廠來看。這些當年的新式糖廠整體配置除了生產基地，同時有非常好的生活環境空間。這種組合事實上是很厲害的，簡單說就是將工業、農業與員工居住空間，一起變成既能工作、又能生活的地方，可謂是幸福的企業。

雲林溪文化聚落聯盟總召張妙祝：

思考糖廠的活化時，我蠻讚同參考陳正哲老師與團隊的理念，他們的「木都2.0」不是單獨保存某一棟木屋而已。同理，斗六現在已經有二十幾個有形文化資產，糖廠是其中一座。如果我們用「再造歷史現場」的概念來看這個園區，我想斗六的城市治理應該匡列這個地方、一起思考未來。如果我們只用糖廠的思維來討論它的定位，它就會跟斗六城區分離了。以斗六的城市願景去看整體的發展，打開糖廠，也等於是讓它成為城市的後花園。

總之，很高興能有這場論壇，關於糖廠，這一類綜合對談還不多。包括斗六舊城區

都很少有這一類整體規劃的座談。將我們的城市治理用文化治理的角度來思考、將城市與糖廠鏈結在一起，再訂出願景，接著提出5年、10年、15年等等的規劃。

斗六糖廠子弟林三璋：

我提一個比較另類的想法，臺灣會進入高齡社會，將退休或已退休的人勢必會比年輕人多。但是健康的長輩還有生產力，怎麼樣讓這群人參與斗六糖廠未來的開發？例如，糖廠可以試試看成為青銀共創的基地。糖廠附近有虎科大、雲科大、環球科大，不妨讓這些學校或是對開發產品有興趣的人進駐，讓這裡成為創業基地。有經驗的長輩可以提供經驗，就算擔任糖廠導覽員都好。周圍社區很多人都住過斗六糖廠宿舍，對這裡相當熟悉，參與度會比別人高。

◆ 台糖承接臺灣數百年糖業史，是昔日的產業龍頭，糖廠、糖鐵與周邊的農場也是糖鄉居民的日常，如何從教育扎根、從地方創生的角度來重建糖業文化路徑？

虎科大教授戴守谷：

我認為大學的能量，可以在文化資產的再生運動中，推廣學習型的生態系統。雲嘉地區在地的的大學，無論是虎科大、雲科大或嘉義大學，都在大學社會責任方面著墨很深。虎科大也很感謝台糖公司樂意與學校合作，以虎尾糖廠附近的台糖農地為基地，開發了大約200公頃的「虎尾馬光有機農業循環園區」，團隊將糖廠周邊區

域再利用為有機農地，邀請年輕人一起永續務農，他們將在本地慢慢變老，會在在地老化得有價值、有尊嚴，最終可以三代同堂。我們是想把糖廠的幸福感延伸到家庭的重建。這裡的人口不要再外流了，我們想鼓勵青年回來，台糖各糖廠就是好基地。

◆ 斗六糖廠 13.3 公頃範圍留存的三十餘座地景元素（建築），有行政區簡潔的國際樣式建築、宿舍區的木造日式建築、有倉庫區粗獷的產業建築，除了修復中的第一期工程，何者是再利用的觸媒？如何啟動？再利用的營運方向有何可能性？

文化部文化資產局局長陳濟民：

斗六糖廠建築群的構件、裝飾還有造景等等，很可以反映糖廠當年生活機能周全的形態，以及與社區居民的關聯。我想，未來這區文化資產的活化，如果沒辦法跟歷史或生活

上的這些脈絡連結，它會是一座孤島，想發展是不太容易的。今天論壇的重點，就是想聽聽文化資產再利用經驗豐富的學者專家，以及經營歷史空間的產業界建議，提供給台糖與委託設計的建築師團隊參考後續整體發展該如何規劃，也必須針對斗六糖廠的定位做些彈性調整。

台糖副總經理黃進良：

很多與會者都提到，糖廠要跟地方連結。我之前已經請各地經理一定要常常去周邊鄰里走動、支援社區辦活動，聽聽大家有什麼想法。以斗六糖廠為例子，它一定要和斗六市連結在一起，將來開放才會吸引人走進來。目前斗六糖廠現在有六棟舊建物正在整修，但是蓋好之後有什麼商業模式？先有策略，之後的執行才會有效率。

台灣鐵道觀光協會理事李宜修：

從前臺灣維護文化資產多半只是留住有歷



斗六廠區實地現勘

史意義的漂亮房子，而不是保存一座大工廠或是城市，所以大家其實還沒有大尺度保存文化資產的概念。這個狀況現在看來，在法律上或補助上有點捉襟見肘。而文化部會輔導以專案經理的制度來進行再生，後來還修法讓國營事業也能受補助，目的就是為了活化這一類大量體的資產。

從這個脈絡看來，整修古蹟建築，相對於再利用文化資產的總體空間規劃，策略剛好相反。前者是手法越細膩、越個案越好，後者從空間規劃、招商、法規、財務等等都得計畫，越大規模看數據才是越好。不該只將修房子這件事跟它們的未來綁在一起，保護文化資產並不是要讓每個地方都變成博物館，而是，這些歷史空間應該讓人民都能繼續使用它。

◆ 從嘉義舊監到嘉義木都，透過大眾教育、專業者培育重建構築文化與當代生活的關係；台糖文化資產豐富，具有公共資產的使命、又有私有資產的靈活性，後續修復工程可否具有人才培育的內涵？除了公共工程發包方式，是否有彈性的開發方式？

雲科大教授蘇明修：

陳正哲老師的團隊無論是修復國定古蹟嘉義舊監龐大的宿舍群，或是之後的民間木屋修繕，都跟人們的生活息息相關。不管是從都市再生或是文化資產保存與發展的角度來看，這都是很好的出發點。有些人會比較避諱，覺得有文化資產身分的建築或景觀好像就動彈不得，其實人類與自然長期互動



戴守谷老師分享文化資產再生經驗

之後所創造的場域，就是文化景觀，所以文化景觀本來就是變動的。

台糖副總經理黃進良：

台糖公司也正在擬定老舊建物提供認養之處理原則，準備提董事會。像是糖廠的日式宿舍如果有人想認養，該怎麼做？陳正哲老師的嘉義「木都 2.0」計畫，用「以修代租」的方式修繕和再利用老木屋，這也許是台糖處理老建築時可以參考的好方法。

綜合結語

台糖副總經理黃進良：

委員和文化資產活化的相關專家都有提到，或許可以找一家大企業進駐糖廠、合作經營的建議，我認為與適合的企業合作也是可行的方式，台糖會盡力嘗試。我小時候也有追著五分車抽甘蔗、到糖廠大澡堂洗澡的經驗，相信很多人有關於糖廠的共同記憶。不過無論如何，今天的糖廠營運要運用現代的模式，不能再各糖廠重複推出五分車體驗等等來吸引遊客，這真

的會慢慢地沒落。

戴守谷老師、王新衡老師都有提到，台糖從前在雲嘉南地區有很全面的五分車鐵道，或許可以轉型為輕軌，成為這一帶的公共交通路線，也許重現虎尾到斗六糖鐵的路徑，找到在地文化的連結與城鄉的關係，也帶出在地的特色。跟各位分享，台糖目前已進行由蒜頭糖廠既有鐵道向東延駛至嘉義高鐵站之工程，將來會由蒜頭糖廠向西延駛至故宮南院園區，我們會努力與地方人士一起達成這個理想。

後記

本次論壇以眾人對糖廠歷史的共同情感出發，發想擁有幸福感的再利用方式；而在提出營運計畫之前，扎實的田野調查、各方

意見的蒐集，是研擬定位的策略與執行的基石。尋求適合的大企業來合作經營，是未來可能的多種發展模式之一，當然在這之前要確認與上位的都市規劃是否合適。相對地，尺度較小的修繕與分區活化，如落實於「以修代租」或本公司正研擬的「老舊建物提供認養之處理原則」，亦為可能的彈性出路。

座談中反覆提及的關鍵成功因素，則是鼓勵在地大學、民眾與社區團體一起參與糖廠活化，共創美好生活願景。這一點，透過本次論壇已經開始實踐，相當多斗六糖廠的鄰居與關切者踴躍到場，不吝分享他們的感想與建言，並展現高素質公民精神。最後在熱鬧喧騰的散場中，眾人也樂見斗六糖廠將在產官學研的共同努力下，找出新的方向與可能性。



台糖副總經理黃進良分享本公司於斗六糖廠建築修復辦理情況

豬場改建很有感 信仰未來集中力量 終底於成

文、圖 / 畜殖事業部 洪國倫



善化場改建空拍

關於「豬場改建甘苦談」專題報導，已有三位前輩發表了三篇精彩文章，思忖許久，筆者決定以新人視角來看豬場改建案，或許會有些怨言，但這就是職場，有辛酸也有成長。

回想起 107 年 4 月 9 日剛進公司就耳聞有個大改建案，只是當時沒想那麼多，只想著如何通過眼前的試用期以及完成一篇篇心得報告。印象中在試用期還不到兩個月時，輔導員提供一份準備要上網公開招標的電子檔案讓我辦理，當知道那件招標案的預算金額為 800 萬時其實是很緊張的，還好，有輔導員說明及指導如何操作，同時也不斷拍照加筆記，在經過一番折騰

後總算是完成標案上載，剩下的就等開標了。之後其他的時間也沒閒著，依照長官的指示也開始參與農業循環豬場改建案，從各豬場改建位置、選地現勘到專案管理服務招標案的開會。

很快的就這樣過了半年，農業循環豬場改建案成立了專案小組，而我在通過試用期後也正式「入坑」成為組員。初期整組包含主管一共為 3 人，在這段期間人力短缺問題讓改建案捉襟見肘，事業部雖積極尋找適當人力，但很無奈聽到的是大多被徵詢的同仁，基本上都是極力拒絕，之後好不容易才緩慢的增加至 8 人，過一陣子才又調派其他部門人員前來支援，並將專案

小組組織人力重整及工作重新分配，這時才覺得工作量有比較合理，若參考東海豐案，本豬場改建案整體參與執行的人力真的不成比例啊！

在專案小組成立後，我也同時辦理了專案管理服務招標，預算金額將近新臺幣 1 億元，這次沒有輔導員指導，只能憑藉著之前的筆記跟記憶操作，所幸最後招標案順利決標並完成簽約。緊接著重頭戲才要開始，隨著專案管理服務廠商執行契約且提出豬場改建案的統包工程招標規劃及需求書等招標資料，預算金額為 100 億元的豬場改建案，分為 56 億元及 44 億元兩期發包，而我這次被指派辦理發包 56 億元的豬場改建招標案。事後突然覺這樣大的招標案由一個新人辦理是否合適？我想，這應該是主管對我的信任，因此我也得到職能的成長。

在改建案初期階段，因為會涉及到一些建築許可的申請，在申請的過程中也是很辛苦，除了許多的歷史共業外，有地方縣府審查緩慢或卡件、有地方民代的意見或民眾陳抗等，這些都得花大把時間不斷的溝通處理，而同時還要面對工程招標案標不出去的問題，為了標案及工程順利進行，便要不斷

的邀請廠商來參與投標及辦理說明會、處理大堆頭的廠商釋疑，現在想想那段時間還真不知怎過來的。

這 56 億的工程招標案好不容易決標後，又得跟得標廠商進行攻防，一個大工程案在執行過程中必須不斷的開會討論與協商，雖雙方都有不同的立場這很正常，但常有疑慮的相關單位卻未出席；或是會議中無法做出決策及共識等情況，開會遂成為一種蹉跎與浪費。

除了要跟得標商攻防外，公司內部也是內耗，一個大工程案在執行的過程中會需要其他單位及部門的協助，有些單位或部門卻藉口推託，請執行單位自己設法解決；身為新人及下屬，扛著這麼大案子又不能順利進行，一直考驗著自己的抗壓性，內心一直期待公司主管能夠正視一下這些外爭內耗的問題，多給予支持的力量。

在內外總總因素之下，改建案執行問題重重，職場新手生活備感無奈及辛酸，但還是希望自己能夠在跌跌撞撞的過程中學習成長，讓手上這 56 億的豬場改建案朝向完成之路邁進。



岸內場改建說明會及陳抗



豬場改建案招標說明會

豬也喜歡聽音樂！ 淺談音樂對豬的影響

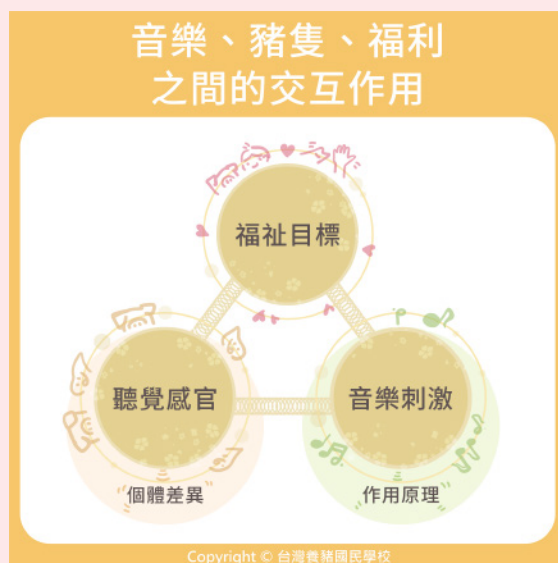
文、圖 / 台灣養豬國民學校



音樂對豬隻行為及免疫力的影響 (圖一)

傳統豬隻在飼養的時候，飼養者較關心豬隻的健康、活力、生產效率跟肉品質等等面向。所以一般來說，飼養者著墨在飼料的營養、面對疾病的方式，並給予舒適的環境，比如涼爽、通風良好或是安靜等等。

然而，隨著時代的不同，人們漸漸發現其實安靜不見得是豬隻想要的，給予適度的聲音（音樂），似乎對豬的情緒有正面的影響。Paesmans（一位比利時的養豬戶）發現，給予節奏感強烈的音樂可以讓豬隨著音樂起舞，但是搖滾樂似乎又太過於強烈了。如果說傳統上認為噪音對豬的情緒跟



音樂、豬隻個體、福利的交互作用 (圖二)

行為會有影響，那適度的音樂理論上應該也要對豬隻的生長有所幫助才對？

實際上，雲林縣政府已經推行了十餘年的「雲林快樂豬」，其中一個飼養條件就是必須給肉豬們聽音樂，只有聽音樂長大的豬才能被稱為快樂豬。而聽音樂長大的豬，據說肉質也更佳。但是我們得要有一些科學根據來支持這種說法，接下來讓我們聽聽科學家怎麼說！

在第一項實驗中，科學家挑選了 72 頭豬，分別聽了三種不同的音樂（莫札特、機械噪音、白噪音），每天 6 小時，連續聽了



60天。結果發現給豬隻聽莫札特的音樂可以增加豬隻的搖尾、嬉戲與探索的行為；相對的，讓豬隻暴露在機械噪音底下則會增加豬隻對於同伴的攻擊性。科學家進一步觀察發現，給豬隻聽莫札特古典樂後，短期內可以降低豬隻的壓力，從長期來看可以提升豬隻的免疫系統。相對的，長期聽機械噪音的豬隻則是有免疫力下降的情況發生（圖一）。

在第二項研究中，定時給予12欄剛離乳的仔豬聽音樂。結果發現，給予音樂的豬隻擁有較低的攻擊性，同時與同伴玩耍的行為會相對增加。

在第三項研究中，給予30頭仔豬聆聽不同的音樂，包含快板或慢板的弦樂或是管樂。結果發現，與對照組相比，慢板弦樂似乎增加了躺臥跟探索環境的行為；而快板弦樂則增加了搖尾的行為。在管樂的部分，慢板的管樂增加了探索的行為；而快板的管樂則針對行走、躺臥、站立和探索均有明顯增加。實驗的結果也顯示，與樂器的種類相比，節奏快慢可能對豬隻的行為有更大的影響。

那麼，為什麼音樂會對豬隻的免疫力有所影響呢？科學家提出了幾個假說，包含：

1. 掩蓋噪音：音樂可能掩蓋了不良的環境音，包含通風設備、人類活動、或是附近的施工等等的聲音，進而提供了一種相對舒適的聲音，或是比較能容忍的噪音形式。

2. 感官刺激：音樂通過增加豬隻可感知的環境豐富度，去降低豬隻因為環境單調導致的無聊行為。已經有相當多的證據表明，增加環境的豐富度（比如給豬隻玩具），可以降低豬隻的無聊行為，並增加豬群之間的互動，這也對豬的免疫力有正面的幫助。

綜上所述，其實音樂對豬隻生產表現的正面影響已經被觀察到了。然而，對於音樂如何影響豬隻的生產表現，我們仍有許多疑問。包含：豬隻的個體條件會不會對音樂的播放條件具有選擇性、放音樂的時間點、音量大小以及音樂的種類等等（圖二）。這些疑問有待科學家去證實，同時，也希望未來有一天，每一隻豬都可以獲得最佳的飼養條件，讓他們開開心心快樂的活著。

參考資料：

- Animal, 2019, 13:10, 2319-2326
- Applied Animal Behaviour Science, 2008, 115:3-4, 138-148
- Applied Animal Behaviour Science, 2022, 105641
- Journal of Animal Science, 2021, 99:5

來喝湯喔！美式膠原蛋白小火鍋

文、圖 / 畜殖事業部 楊富凱、羅世中



美式膠原蛋白小火鍋

全臺首創美式膠原蛋白小火鍋，吃得到食材原本的鮮甜！

在一次到臺南出差的偶然機遇，路過這間標榜「美式膠原蛋白小火鍋」的店，還在裝修及試營運，好奇心驅使進去參觀。門口大大的霓虹「湯」字，顯見湯底是其特色與驕傲，以大小不一的鉛桶做為燈罩還挺有趣好玩，燈光柔和明亮、環境寬敞，呈現輕工業風的設計風格，店家該是有主見的年輕人。

過二天接到店家電話，洽詢生鮮豬肉的問題，於是約時間與生鮮肉品工場黃啟榮主任拜訪洽商。店主 Jerry 原在美國從事科技業，後為照料生病母親的飲食，讓母親能吸

收更豐富的營養，並早日恢復健康，而研發了熬煮 2 天無添加物的高品質「膠原蛋白大骨湯」，經過健康營養的膠原蛋白湯及 Jerry 精心照料，母親身體漸漸恢復元氣後返回臺灣，在臺南護理機構接受照料。而後 Jerry 用了這愛心膠原蛋白大骨湯在美國洛杉磯成立「California Hot Pot 加州火鍋」，這鍋由孝順的故事衍生出一美麗的餐飲品牌，並成為加州第一名的火鍋品牌。在 2019 年 Jerry 選擇回到臺灣照顧母親，也把這好湯頭帶回臺南創「來喝湯」本店。

我們試飲了 Jerry 與 Ewinne 的大骨湯，

湯頭的香氣及濃郁的口感，像是脂粉未施的美女，隨後被黏住的雙唇見識了膠原蛋白湯頭的厲害。彼此相談甚歡，Jerry 對於食材的要求與疑問，本事業部也都能服務周到。自此，「來喝湯」的菜單上都能看到「台糖安心豚」的品牌字樣，也成了我們到達臺南當地，無論是出差、同事聚餐、旅遊，都能呼朋引伴，一起共享的好餐廳。

「來喝湯」主食除選用台糖安心豚肉品，也提供美國及澳洲頂級牛肉、臺灣雞腿肉及櫻桃鴨，以及臺灣鯛魚、蛤蜊、白蝦、草蝦等魚鮮，配菜則採用臺灣高麗菜、大白菜、杏鮑菇、水果玉米等在地食材；湯頭除了經典原味純骨湯，亦有四川麻香、全羅韓辣、泰中酸濃、醃醃麻油等多種湯頭可供選擇。

與台糖合作體驗 (Jerry) :

與台糖的合作讓我印象深刻，因為我們最初創業是在美國，美國當地的國營機構長期聲譽不佳，所以當我們回到臺灣成立「來喝湯」火鍋品牌時，我們對與國營機構的合作猶豫不決。當我們拜訪位於屏東的「台糖畜殖部門」，並透過黃啟榮主任詳細介紹豬肉的分切部位及用途，才知道台糖的豬隻養殖品質及肉品食用的感受。我們使用過市面上許多肉品，也包含進口肉品，在與許多供應商和承包商合作業務經驗上，發現台糖的服務相當專業及道德，秉持著公平的定價。舉最實際的例子：很多供應商的肉品存在很多的肉瘤，充斥著欺騙及轉售劣質產品，而相比使用台糖肉品幾乎不會有此現象，讓我們 100% 安心，現在我們改變對臺灣國營企業存在的偏見，我們臺灣的第一家門市，提供了多款搭配火鍋的台糖肉品給我們的顧客。

「來喝湯」火鍋對待每一位客人宛如來家裡的朋友，我們從家裡端出最真誠的料理給朋友用餐。

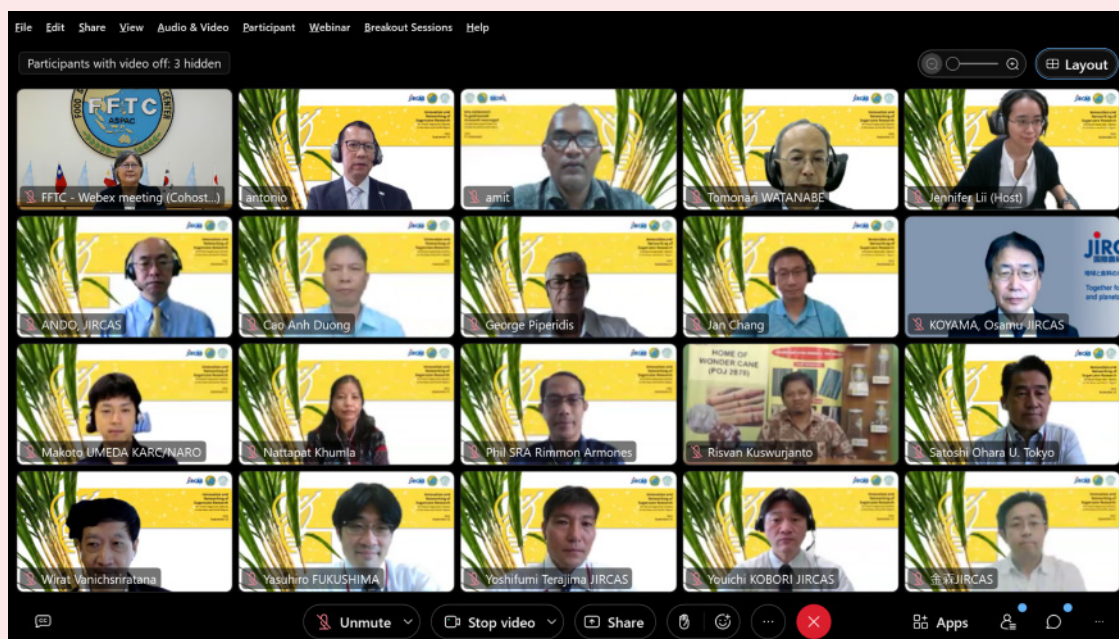
地址：臺南市安平區建平路 161 號

服務專線：0902-322238



2022 亞太地區未來甘蔗產業 國際論壇剪影與心得

文、圖 / 北區金城武、砂糖事業部 陳立祥



與會全體講者及主辦單位人員合照（台糖公司位於第 2 排左起第 4 位）

日本國際農林水產業研究中心（JIRCAS）、亞太糧食與肥料技術中心（FFTC），及泰國農業大學（Kasetsart University）於 9 月 15 日聯合舉辦「亞太地區未來甘蔗產業之研究創新與網絡合作（Innovation and Networking of Sugarcane Research for Future Sugarcane Industry in the Asian and Pacific Region）」國際研討會；因應疫情，活動採線上會議，主題聚焦於甘蔗研究和糖業發展，並規劃為「利用種間及屬內雜交種豐富甘蔗育成品種」、「檢視甘蔗研究及產業現況」、「甘蔗利用技術之進展」3 個子題。台糖公司身為臺灣甘蔗栽種及製糖產業之領導者與標竿

企業，亦受邀由研究所張建成博士代表出席，以「臺灣甘蔗產業之永續及淨零策略（Sustainability and Net-Zero Strategies of the Sugarcane Industry in Taiwan）」進行專題演說。

本公司以糖立業，甫獲邀請即由砂糖事業部、研究所及酵素公司籌備小組跨單位積極籌劃參與此甘蔗產業國際活動。團隊於會前多次討論報告方向和內容呈現，依循製糖產業之生命週期，自臺灣 1661 年起甘蔗引種、育種之歷史及本土製糖事業興衰，順隨時間洪流介紹台糖種原保存乃至近年採用分子技術育種和病害鑑定與偵測成果、蔗園導入 GPS 曳引機自動駕駛系統提升種植精準度與效率，並於後端衍生糖

廠廢棄物循環利用模式如蔗渣汽電共生、有機質肥料、除臭甘蔗板等，與未來淨零排放實踐及高值化商品開發兩大展望予以串聯。除會中簡報外，團隊並撰寫完整之研究文章將發表在主辦單位官網及本次會議相關電子刊物，爭取本公司於國際平台曝光度，創造海外種原交流與研發合作契機。

本次與會之日本、臺灣、泰國、澳洲、斐濟、印尼、越南、菲律賓等亞太地區多國專家學者均熱切交流，分享各國在育種、糖業技術和應用之最新資訊。其中如日本講者提出應建立一跨國網絡合作平台供甘蔗資訊及材料交流互動；泰國專家則分享其糖廠利用砂糖、濾泥、蔗渣、糖蜜分別投入生物塑膠、化妝品、能源等發展案例，而另一日本學者

亦就高產量甘蔗品種及轉產生質酒精對降低溫室氣體排放之效益加以具體說明。

淨零排放已儼然為舉世各國維護地球生態環境、資源，同時提升經濟競爭力之潮流與共識；在此前提之下，利用生物或農業減碳或固碳實為極具潛力之產業模式。甘蔗具有適應高溫、高補償能力（compensatory ability）與低二氧化碳補償點（CO₂ compensation point）等特性，因而賦予甘蔗對氣候變遷耐受性與碳封存之優點。台糖公司擁有近百年之甘蔗栽種經驗、現保存 1,098 個自國外蒐集及國內自行培育之種原，結合既有之製糖循環經濟基礎，將可擔當國家未來農業負碳主力，亦為發展自然碳匯之利基所在。



台糖公司砂糖事業部

T.S.C. Sugar Business Division

③ Sugarcane Planting and Cultivating Technologies

Tractors use GPS-attached tractor increased planting accuracy



Improved the consistency of subsequent cultivation and fertilization cycles → higher yields and more profit



簡報投影片：蔗園導入 GPS 曳引機自動駕駛系統



政風處以飛機導入誠信起飛概念

2022 冰糖奇緣夏令營 — 善化學童深耕糖業文化

文、圖 / 台南區處

為了推廣在地糖業文化，台南區處邀請臺南市善化區公所與南臺科技大學休閒事業管理系團隊打造有本地特色且融入台糖善化糖廠的夏令營，雖然受 Covid-19 疫情影響已停辦 2 年，但今（111）年「2022 冰糖奇緣夏令營」捲土重來，於 8 月 17 日起連續 3 天在善化糖廠再次舉辦。本次活動期間雖然疫情嚴峻，但在各方積極協調與落實防疫規定之下順利舉辦，給孩童們的暑假一個完美的 Ending。

這項以「糖」為主題的夏令營，邀請善化地區 7 所國小四到六年級的學童，藉由導覽解說與現場體驗的方式，讓小朋友們親自觀摩體驗善化糖廠特色。另今年度特別結合台糖公司政風處將誠信教育納入活動，傳達「廉潔自持、正直誠信」的核心價值，設計以誠信起飛及導讀品格教育繪本為主軸，搭配品格教育猜謎遊戲，藉由活潑生動且貼近小朋友視野的遊玩方式，深化廉潔誠信觀念。

為期 3 天的活動課程，除安排觀摩古早糖的製造、參訪善糖文物館與善化有機園區外，還有棉花糖製作與台糖冰品的體驗，讓小朋友有一個難忘的暑假，沐浴糖業文化與豐富心靈「誠」長之旅。

台南區處經理兼善化糖廠廠長郭月娟於結業式時表示，本活動今年已邁入第五屆，本次的迴響也非常熱烈與廣受好評，未來也期許本活動持續成為善化在地孩童美好的回憶，也歡迎大家常常到善化糖廠來走走。

近年台南區處積極招商與整修，糖廠冰店周邊環境與過往截然不同，加入了火車頭、車廂與月台的設計，搖身一變成為糖鐵意象園區，搭配因拍攝偶像劇爆紅的深緣及水善糖文化園區、以及由糖廠舊辦公室改建而成的廳舍餐廳，儼然成為當地知名的觀光打卡旅遊聚餐聖地，特別推薦門市部的紅豆牛奶冰與黑糖牛奶冰，一定要來現場吃才好吃哦！

尖山埤舉辦學習營 體驗環教童趣

文 / 休閒遊憩事業部 甘智任、圖 / 休閒遊憩事業部 黃耀南



體驗營活動報導圖片

當製糖水庫成為小孩的戶外教室

「昨日埤塘是生命之水、今日我們如何對待」，尖山埤的過去代表了糖業歷史背景的轉換，現在成為結合教育、保育、文化及遊憩等多重功能的學習場域。台糖休閒遊憩事業部與柳營尖山埤渡假村於今年度4月及8月份期間，共同舉辦「All 孩遊尖山埤小小職人體驗營」活動，讓小朋友透過體驗、探索與互動等方式學習糖業文化、埤塘水域特色、淺山生態特色及飯店營運，2梯次活動共吸引了20組的親子家庭參與，一同學習、一同成長。

小小職人體驗，向生活及文化學習

本次活動設計5種角色體驗，分別為操控排砂閘門升降器的「水庫管理員」、參與獨角仙棲地營造的「環境教育員」、負責寄放旅客行李的「行李員」、擺放客房備品並更換枕頭套的「房務員」及協助顧客點餐服務與餐具設置

的「餐務員」，透過活動帶領小朋友一步一步認識製糖水庫的文化發展並建立友善愛護環境的意識外，更能讓這群可愛的生活新鮮人，學習日常上的各種小小技能。當小朋友穿上專屬的工作制服，舉手投足間充滿了自信與責任，那一刻他們是全世界最有勇敢的小小職人。

美好假期的寓教於樂好去處

除了小小職人體驗，活動行程中亦提供台糖蝴蝶蘭苗移盆DIY、水上腳踏船騎乘、呷台糖冰棒及遊園巡禮等休閒活動體驗，更有搭配活動推出柳營尖山埤渡假村住宿優惠折扣，期待未來於每個美好的寒暑假能與各位大人囡仔，寫下難忘的旅遊日記。

相關活動訊息請關注柳營尖山埤渡假村臉書粉絲專頁：<https://www.facebook.com/jianshanpifans/>



水陸光電、循環住宅 台糖實踐永續行動獲 TSAA 雙金獎

文、圖 / 編輯部

長期以實踐環境永續為核心的台糖公司，深化於各項業務計畫，並深獲各界好評。今年本公司以「水陸光電大進擊」及「台糖智慧綠能循環住宅」兩項計畫，勇奪「2022 TSAA 台灣永續行動獎」金獎肯定，並於 8 月 12 日受贈雙金獎座，在 2022 亞太永續行動博覽會上榮獲表揚。

去年台糖即以「築夢淺山 - 尖山埤渡假村生態復育」計畫，獲得首屆台灣永續行動獎銅獎鼓勵。今年再上層樓，一舉獲得雙項金獎認證。

「水陸光電大進擊」主要是推動太陽光電發展的具體貢獻。本公司為促進臺灣再生能源之占比，並實踐政府 2050 淨零排放政策目標，除就旗下建築屋頂建置太陽光電設備外，更從水、陸兩方面雙管齊下，自 2017 年起盤點不適耕作地及閒置場區，並與水利部門合作，積極推動 3 座地面型太陽光電專區，以及 9 座光電滯洪池，現正陸續完工，投入發電。

截至今年台糖各類型的太陽光電裝置容量預計達 537.79MW，待所有水陸光電專區皆加入併聯發電的行列，預計每年可為臺灣增加超過 7 億度綠電，相當於減少 35 萬 1400 公噸的排碳量，對整體環境助益良多，土地的多元價值利用也

為在地的發展挹注可觀的資源永續，達成多方共贏與共榮。

台糖智慧綠能循環住宅則是將循環經濟理念植入營造產業的實踐，包含新創建材護照、建材銀行、設備系統以租代買、太陽能屋頂、水資源、廚餘回收再利用的循環系統及綠建築設計，充分展現台糖在經濟發展及環境永續中追求平衡的用心。台糖智慧綠能循環住宅不僅榮獲「TRAA 台灣住宅建築獎 - 最佳集合住宅」首獎，更獲得智慧建築黃金級、綠建築鑽石級候選證書等 7 個獎項。2021 年竣工後即由認同永續理念的電子業龍頭承租，作為外籍員工宿舍。

台糖連年獲頒永續行動獎項，代表社會各界認同台糖實踐永續發展目標的行動，也會持續在本業優勢的基礎上與外界合作，為臺灣的永續發展貢獻一己之力。

「TSAA 台灣永續行動獎」是財團法人台灣永續能源研究基金會主辦之獎項，旨在表揚於實踐聯合國 17 項永續發展目標工作上，有卓越成果及貢獻的公民營企業團體。該獎項今年邁入第二屆，並結合首屆亞太永續行動博覽會暨高峰會辦理頒獎典禮。

職場互助教保中心開班 打造優質、平價、友善托育環境

文、圖 / 人力資源處

為響應政府推動公共化教保服務，並強化職場托育設施，總管理處於臺南市東區設置「台糖公司職工福利委員會崇善職場互助教保服務中心」，於今（111）年8月15日上午舉行揭牌開課儀式。該中心預計招收40名2至6歲學齡前幼兒，提供優質平價的專業教保服務，建構友善育兒的環境。

該教保中心自109年開始籌劃，在教育部國民及學前教育署及臺南市政府的指導協助下，歷經選址、建築物裝修、教學設備購置及立案許可等程序，耗時2年，順利於今年8月正式開辦，委由社團法人台灣公共托育協會經營，配置專業教保服務人員，師生比1:10，不僅優於一般幼兒園，費用更平易近人，免註冊費外，教保費第1胎每月2,000元（含課程、餐點及教材費等），第2胎每月1,000元，第3胎免費。

為營造幼兒開放活潑的學習環境，教保中心採協同教學方式，重視生活教育啟發及探索，並採用美國B. Toys軌道球積木、美國Melissa& Doug大型地板拼圖、英國Orchard Toys遊戲拼圖、西班牙JOVI小麥黏土、感統體能訓練器材，還有繪畫用具、樂器、勇氣滑溜布套組、跳墊、熱門兒童繪本系列等多樣化教具，透過專業教保人員引導操作，漸進式啟發學齡前兒童在語文、美術、音樂及體能全領域學習，活化腦部、開發潛能，達到均衡適性發展。

員工是公司的資產，設置教保中心除照顧員工子女、孫子女托育需求，讓員工能兼顧工作與家庭平衡，也同時敦親睦鄰，提供鄰近社區幼兒就近托育，落實政府教保服務公共化政策，讓年輕人「願婚、敢生、樂養」。



中心預計招收40名2至6歲學齡前幼兒，提供優質平價的專業教保服務，建構友善育兒的環境



台糖教保中心重視軟硬體設備及教學環境的營造，讓小朋友自由學習、探索

台糖首座電動車快充站臺東啟用 陸續將再增 11 站

文、圖 / 編輯部

台糖加油站不僅能為燃油車加油，也能為電動車充電了！位於臺東的台糖中興加油站是台糖首座啟用電動汽車快速充電服務的站點，於 111 年 8 月 31 日舉辦開幕啟用儀式，正式宣告台糖加油站開創能源供應服務新紀元。

因應淨零排放新時代，台糖加油站開啟多元能源供應轉型計畫，除原有之加油服務外，現也積極與電動汽車充電營運業者合作，於現有加油站點建置電動汽車快速充電樁網路。位於花東地區交通要道台 9 線上的中興加油站，就是台糖第一座完成並提供電動汽車快速充電服務的站點。中興加油站是與 EVOASIS（源點科技）合作建置充電站。源點科技旗下充電站有近 3 成是採用再生能源綠電，讓車主得以更低碳環保的能源充電補給，實現環境永續。

除了中興加油站外，還有另外 11 個加油站即將建置充電樁，建置地點涵蓋

臺中市、彰化縣、雲林縣、嘉義縣、臺南市、高雄市、屏東縣及臺東縣等 8 處行政區。合作的充電服務業者除了源點科技外，還有北基國際股份有限公司（特爾電力）、東陽能源科技股份有限公司以及裕捷能源有限公司（Yes 來電）等，提供多元選擇以期滿足電動車主的需求。

台糖加油站已有 69 處符合電池交換站設置規定，全面提供 gogoro 或光陽電動機車電池交換服務，歡迎電動機車車主前來多加使用。



台糖首座電動車快充站位於臺東中興加油站剪綵

台糖加油站大電視牆開播 反賄選共創廉潔環境

文、圖 / 油品事業部 楊國基

台糖加油站為提升整體站容，今（111）年 8 月陸續將全臺 73 座加油站加裝戶外大型 LED 電視牆，未來以取代傳統廣告帆布與關東旗，也更符合台糖公司長期以來致力於循環經濟理念。大型 LED 電視牆安裝完成後，油品事業部特別選定法務部拍製的反賄選宣導影片

作為開播片，來促進加油及路過民眾的關注與支持反賄選。

繼去（110）年首創將企業誠信廉政標語導入會員贈品抽取式面紙盒，讓誠信融入民眾日常。今年台糖 73 座加油站新置戶外大型 LED 電視牆首播也特別選定反賄選宣導影片，共創廉潔的社會環境。

玉兔迎春、錢兔似錦 —台糖長榮酒店 2022 尾牙春酒

文、圖 / 台糖長榮酒店



「這一年來，大家辛苦了！」台糖長榮酒店為了體貼老闆與員工推出「玉兔迎春、錢兔似錦」尾牙春酒中式桌宴專案，每桌 10 人只要 8,999 元起（需加 10% 服務費），獻上紅酒燉牛肉、美洲龍蝦、海馬巴戟燉甲魚、牛蒡當歸雞湯等美味澎湃佳餚。

本專案提供獨立場地、指定果汁暢飲、消費滿 10 萬元（含）以上贈 2,000 元餐飲抵用券；滿 20 萬元（含）以上贈 4,000 元餐飲抵用券；滿 35 萬元（含）以上贈 6,000 元餐飲抵用券，驚喜加贈平日豪華雙人住宿券一張！超值有感回饋頭家體面，款待員工滿意！滿 15 桌（含）以上，享超值試菜優惠；35 桌（含）以上享免費試菜 1 桌；另提供早鳥優待，於 2022 年 10 月 30 日前成功付訂即贈迎賓小菜，另於 2022 年 10 月、11 月或 2023 年 3 月舉辦者，享桌菜免收 10% 服務費與自備酒水服務費！

宴會廳限定加碼陪您嗨！凡滿 5 桌以上訂此專案，還免費贈卡拉 OK 歡唱，每桌優惠 880 元（需加 10% 服務費），可加購生啤酒暢飲。感謝自己和共同打拼挑戰未來的好夥伴們，台糖長榮酒店絕對是您犒賞員工齊迎新年的首選！農曆新春期間 2023 年 1 月 19 日～2023 年 1 月 30 日恕無法適用本專案。

【訂席專線】宴會廳 (06) 3373855 / 長園中餐廳 (06) 3373863



台糖長榮酒店中式尾牙春酒（宴會廳）

網路交友別上當

文 / 資訊處 韓富州

向左滑「不喜歡！」，向右滑「我喜歡！」，瞬間在網路上配對到心儀的對象，怦然心動的戀愛感湧現，又可立即對話交談與出門約會，這就是交友軟體令人上癮的地方。在現實生活中對每個經過的帥哥美女示愛，這就叫「渣」，但在交友軟體上拼命往右滑（我喜歡），我們卻稱這種社交行為叫「活躍」。要尋找生活圈外的朋友、認識特定興趣的人、與陌生人有曖昧話題，在網路交友都可給你大大滿足，畢竟人是社交的動物，急於尋找一個宣洩寂寞管道，渴望能遇到對的人，懂得欣賞自己的人，在 Covid-19 疫情期間，人與人實體社交變少了，卻讓這股「網路交友」趨勢大爆發。

「下一位會更好！」這種興奮感不斷激發我們的大腦，多巴胺的刺激能讓我們大腦在左滑右滑的時候保持理性嗎？人是膚淺的嗎？是的！「顏值」就是網路交友的唯一標準，至少

對大多數人是這樣，我也是。若是對方又剛好「懂我」、「理解我」、「不嫌棄我」，而愛情又來的這麼突然，老天爺終於想到我了，天啊！我暈船了...。不！快醒醒吧！

詐騙手法不斷翻新

一般「網路購物詐騙」通常是取得「個人資料」後，透過「行動電話」通知受害者「重覆扣款」、「操作錯誤」、「解除分期」等老掉牙的理由來進行詐騙。而「網路交友詐騙」通常是取得「公開交友資料」後，透過「通訊軟體（Line、微信）」誘惑受害者想要「財富自由」、「投資加密貨幣」、「高報酬率」等吸引人理由來進行詐騙。後者取得資料的成本更低，詐騙金額更高，對詐騙集團才是真正的高報酬率。



詐騙第一步：幸福來了？

詐騙集團從交友網站上的公開約會資料，依年齡、婚姻、興趣、交友目的做客群分類，挑選目標群組進行客製化對話內容，鎖定特定肥羊向右滑（我喜歡），照三餐寒暄問暖、關心生活日常、分享心事及疼愛對方來取得你的信任，讓你誤以為幸福真的來了，但在手機的另一端與你對話聊天的，卻是肥仔或龍妹按劇本回應訊息。

詐騙第二步：有錢有閒的網友

詐騙集團常在聊天時暗示已經財富自由，有持續性被動收入，天天開跑車買名牌包，若你想知道，可以無私分享資訊給你，而且這個機會難得，你可以先試著拿出幾萬元來做小額投資試試，而且第一次的小額投資一定會讓你嚐到甜頭贏得小錢，享受短時間高報酬率的快感，相信這個投資機會的真實性是 100%，殊不知你已踏入圈套了。

詐騙第三步：交友讓你財富自由了？

詐騙集團提供的投資報酬率隨便都超過 100%（銀行定存也才 1%），大筆金額的投資報酬率甚至有 10 倍以上，不管是誰都看得心癢癢，讓你心甘情願主動將畢生積蓄提領出來，甚至主動向地下錢莊借錢來投資，相信自己離財富自由的日子近了（還是天國

近了？），但大額投資後你想提現，又會因為帳戶被鎖定問題，要再繳高額保證金才能提領獲利，就這樣白花花的鈔票一直投入無底洞，連朋友勸說也沒用，還是深信不疑，直到自己流落街頭連吃飯錢都沒了，才肯認清這是場詐騙，數十萬甚至上百萬的積蓄瞬間化為烏有，財富自由沒了，愛情沒了，連通訊軟體（Line、微信）也被刪好友了，唯一留下的就是一屁股債務！

那網路交友可以找到真愛嗎？

當然可以，網路交友是認識新朋友最快的方式之一，的確可以在短時間內認識許多不同人，輕鬆的和心儀對象聊天約會，但請記得隨時調整自己心態，做好以下保護措施，避免人財二失，幸福即將來臨！

防詐騙小撇步

1. 談到金錢絕對是詐騙。
2. 個人資料不外洩。
3. 約在公開場合見面。
4. 查閱對方社群（IG、FB）動態。
5. 住家及工作地點別洩漏。
6. 要知道白馬王子與白雪公主的愛情故事是假的。



商品行銷事業部因應消費者閱聽習慣轉變，近年增加社群媒體經營及網路媒體宣傳

社群規劃經營與網路廣告操盤構想

文、圖 / 商品行銷事業部

隨著科技的進步，消費者的閱聽環境也改變了，消費者不再只看電視，他們習慣上網，使用電腦瀏覽各式訊息、用手機看 LINE、用平板追劇，消費者獲得廣告訊息的方式多元且萬變。因此各產業廣告主投入網路媒體的廣告預算，每年不斷攀升，而投入傳統媒體的廣告預算亦逐年降低。2018 年，網路媒體的廣告預算首度追過傳統媒體的廣告預算。

商品行銷事業部一直都著力於傳統電視媒體，雖仍有 70% 以上電視託播市場，但因應廣告環境改變，網路媒體的趨勢逐漸擴大，爰開辦社群規劃經營與網路媒體採購案，透過網路媒體宣傳台糖公司產品特色，深耕粉絲會員，提高消費者對台糖公司品牌及產品之認同，希望提升產品宣傳之效益。

商品行銷事業部 111年社群規劃與經營

01 社群經營

- 台糖健康御守
- 商銷LINE官方帳號

02 宣傳影音

- 台糖冷藏香腸
- 水餃 (含素水餃)



03 新興社群媒體

- Podcast
- 網路節目

04 加值

- ETtoday新聞雲粉絲專頁曝光台糖影片
- ETtoday抽獎活動

商品行銷事業部 111年網路廣告規劃



一、111 年社群規劃與經營

考量社群媒體日新月異且靈活度高，除了 Facebook 粉絲專頁之經營以外，111 年首度加入 LINE 官方帳號之建立及經營，直接面對粉絲喜好，投遞產品或促銷訊息，深耕消費者。

以 Facebook 粉絲專頁之經營為例，制定每月貼文策略，因應新品推廣、通路活動、節日節氣、時事話題等，規劃多元貼文內容及舉辦粉絲活動，傳遞品牌理念、產品訊息、健康好康訊息分享，並持續透過後台數據觀察並隨時優化貼文，提升粉絲對台糖品牌之認知，增加黏著度，進而提升台糖產品價值。而 LINE 官方帳號之經營部分，第一階段增加好友（即會員）人數，並將好友進行分級分群，了解好友輪廓、平時關注哪些產品或議題，進而管理好友，進一步針對個人化行銷目標，標籤及分眾推播促銷訊息，創造產品的使用情境，產生購物需求，縮短消費者認識台糖產品的距離，增加品牌及產品印象。

二、111 年網路廣告規劃

根據《Digital 2022: TAIWAN》高達 95.8% 臺灣民眾透過手機上網的習慣，而每日使用網路的時間高達 8 小時 7 分鐘，因應消費者在日常生活已離不開網路，致廣告環境改變

為網路媒體趨勢，因此本事業部透過網路媒體宣傳台糖產品，提高消費者對台糖產品的認知，延續台糖品牌網路能見度，增加銷售通路廣度及彈性。111 年度針對不同類型的台糖商品特性與季節，調整商品廣告投遞組合，爭取台糖產品全年度 Always on 策略。

而消費者每日觀賞影視最主流平台為 Youtube，因此網路媒體宣傳策略第一階段為製作吸引消費著目光的產品網路影音及進行 Youtube 廣告曝光，並搭配的 Google 創意影音聯播網廣告，打破僵化的影音廣告投放方式，增加消費者好感度；第二階段透過合適的 KOL 進行口碑推薦，提出產品利益，增加消費者認同；第三階段增加關鍵字及 shopping ads 等網路廣告，增加品牌及產品搜尋量，加強產品曝光，提升實體、虛擬通路之產品能見度。

商品行銷事業部除了傳統媒體投放外，因應消費者閱聽習慣轉變，近年增加群媒體經營及網路媒體宣傳，彙集強化產品宣傳能量，傳達產品訴求及功效，讓消費者進行購物決策時，直覺選擇台糖產品，讓台糖品牌脫穎而出。另亦藉此平台與年輕族群有更多熟識與互動的機會，並將不同的產品訊息，更精準的投放給不同的目標客群。



來去逛日治臺南的百貨店： 林百貨與金同成

文 / 王振愷、圖 / 王振愷、曉陽

隨著文化資產保存意識提升，臺灣許多歷史建物都在細緻的修復後，以煥然一新的面貌重見天日。在滿是古蹟的臺南市區裡，這幾年就陸續修建幾個重要建築：2014年重新開幕、眾所矚目的林百貨，同樣選在2020年揭牌分別以肉品賣店與咖啡店使用的戎館、寶美樓，以及目前仍在密集修復工程的西市場等。這些建築主體都從日治時期留存到現在，只是後來因為招牌或附加物覆蓋使得外觀改變，進而隨時間推進而被市民遺忘。

目前臺南修復完成的建物可以看見多為商業用途空間，在日治時期就分別作為百貨店、電影院、酒樓與現代化市場使用，位置所在都坐落在今天中正路與西門路的商圈內，這也是過去一百年來臺南城市與商業發展的核心所在。從荷蘭殖民統治開始，赤崁周邊的普羅民遮街（今民權路）就有興盛的商業活動展開；清領時期，五

條港更是作為中國沿海與臺灣重要的商貨集散地；日治時期，官方將近代城市規劃帶入臺南，伴隨西門城牆拆除改為西門町，並企圖以林百貨到臺南運河段打造一條「臺灣銀座」，帶動起臺南的近代消費文化興起，一直延續到戰後中正商圈的發展。

臺灣銀座上的五層樓仔：林百貨

隨著林百貨的重新開幕，這段曾經風華的歷史也被挖掘出來，在《林百貨：臺南銀座摩登五棧樓》、《熱戀林百貨·熱戀臺南》等書出版，裡頭的故事與建築空間歷史被招喚。林百貨創辦人為日本山口縣出生的商人林方一，年輕時孤身來到臺南民權路一帶擔任洋服店學徒，後來學成後自開店面並逐漸在臺南商界展露頭角。1927年由官方與民間經營者發起成立「末廣町（今中正路）店鋪建設速

成會與建築組合」，該會由林方一擔任重役，並決定結合四線道的整體規劃設計，要在末廣町上興建陳排連續的住商混合建築，該工程由知名建築師梅澤捨次郎設計。

其中由林方一創建的林百貨為這個建案最具代表性的建築，1932年正式開幕，為當時臺南地區第一高樓，當中配置有電梯、抽水馬桶、鐵捲門等現代設備，對於市民是相當新奇的體驗，百貨共有五層主樓層加上頂樓、屋頂神社。在老臺南口中俗稱「五層樓仔」，遙相呼應著開幕相隔兩天的臺北菊元百貨，關於臺北百貨發展歷史也可參考近期出版新書《菊元百貨：漫步臺北島都》。

被臺南人遺忘的百貨店：金同成

不同於大眾對於林百貨的熟知，許多人可能不知道日治時期臺南還有另一個連棟的百貨店，更珍貴的是目前原建築體也還保留著，地址就位在今天民權路與西門路交叉口，也就是大家相對熟悉的銀樓與婚禮用品街。雖然目前因分租給不同店家，加上部分細節已

年久失修，導致外觀、立面有所差異，但從陳排的商店街屋格局仍能遙想曾經的風華。

金同成商店由臺南商人邱天賜（1888-1952）成立，他曾任臺南和洋雜貨商組合長、臺南總商會副會長，1907年最初先開設洋貨店並兼營和服店；1932年邱天賜見到末廣町改造的成功，興起能在西門路上建造媲美林百貨連續店面的念頭；最終靠著自己累積的財富，於1940年完成連續20棟、三層樓的金同成百貨店，可說是殖民時代裡少數臺灣人自己打造的百貨店。

可惜好景不長，1945年美軍轟炸臺南市區，辛苦建成的店面整排被大火燒毀，只留下基礎鋼架殘骸，在戰後初期邱家又花了四年光景逐一修復。後來隨著邱天賜病逝、洋貨買賣利潤降低等因素，1961年邱家結束金同成的百貨營運，成排商店改為出租使用直到現今。這段短暫輝煌的百貨店歷史隨著金同成招牌卸下而落幕，早已被臺南人所遺忘，但所幸原建物仍舊存在，未來還是有修復重建的可能！



菊園百貨與林百貨專書封面



金同成街屋（目前分租給不同店家）



巴西產量大幅增長 創下五季以來歷史新高

文 / 砂糖事業部 採購組 李孟娟

一、國際糖價交易回顧與走勢圖

2022年6月紐約國際粗糖價格走勢呈現震盪下跌後整理再反彈態勢，6月上旬，受助於原油價格漲勢及巴西貨幣雷亞爾持堅，6月1日國際糖價上漲，當天收盤於19.44美分/磅後，因市場供應充足，糖價自6月2日連續兩個交易日下跌，6月3日收盤於19.29美分/磅。隔一個交易日，因印度出口預計可能下降，6月6日紐約國際粗糖價格上漲，盤中來到當月最高點19.76美分/磅，當天收盤於19.56美分/磅。而後，受累於巴西貨幣雷亞爾走軟，6月7日粗糖價格挫跌逾5%，當天收盤於18.97美分/磅後，因

糖市預期中國和伊朗的原糖需求增加帶來支撐，糖價自6月8日連續兩個交易日上漲，6月9日收盤於19.29美分/磅。6月中旬，因巴西貨幣雷亞爾疲軟、美元走強，且頭號出口國巴西的產量前景改善，同時，金融市場對於美國通貨膨脹的飆升高於預期也被視為大宗商品的利空因素，因貨幣政策收緊可能令投資者拋售高風險資產，紐約國際粗糖價格自6月10日連續四個交易日下跌，6月15日收盤於18.46美分/磅。而後，受到印度可能在下一榨季對糖出口量設置限額及巴西國家石油公司上調汽油價格的支撐，且能源市場走揚提振，國際粗糖價

格自 6 月 16 日連續三個交易日上漲，6 月 21 日收盤於 18.66 美分 / 磅。6 月下旬，因金融市場擔憂升息將拖累總體經濟陷入衰退，投資基金結清多頭倉位，且有消息稱巴西最為富裕的聖保羅州削減汽油稅，這可能導致巴西甘蔗壓榨商減少乙醇產量並增加糖產出，紐約國際粗糖價格自 6 月 22 日連續四個交易日下跌，6 月 27 日盤中來到當月最低點 18.20 美分 / 磅，當天收盤於 18.30 美分 / 磅。而後，因巴西 6 月初甘蔗產量低於預期，國際糖價自 6 月 28 日連續三個交易日上漲，6 月的最後一個交易日 6 月 30 日收盤於 18.83 美分 / 磅，七月合約交易結束。6 月最高位於 6 月 6 日 19.76 美分 / 磅，最低價位於 6 月 27 日 18.20 美分 / 磅，最高與最低震盪幅度 $7.89\%=(19.76-18.20)/19.76*100\%$ 。

2022 年 7 月紐約國際粗糖價格走勢呈現震盪下跌後上漲震盪再下跌整理態勢，7 月上旬，因美元強勁，以及對全球經濟衰退的擔憂升溫打擊原油及大宗商品市場，紐約國際糖價自 7 月 1 日連續兩個交易日下跌，7 月 5 日收盤於 17.80 美分 / 磅。而後，市場消化了對衰退的擔憂，同時國際粗糖價格受助於現貨市場需求強勁，自 7 月 6 日連續三個交易日上漲，7 月 8 日收盤於 19.02 美分 / 磅。7 月中旬，紐約國際粗糖價格一方面受到總體經濟黯淡打壓，一方面受到白糖供應緊張支撐，於 7 月 11 日至 7 月 14 日期間，糖價在 18.60 美分 / 磅與 19.20 美分 / 磅的區間內震盪交易，7 月 14 日收盤於 18.97 美分 / 磅。而後，因印度政府限制出口等因素，使得近期白糖市場供應愈發緊張，進而為粗糖市場提供支撐，紐約國際粗糖價格自 7 月 15 日連續兩個交易日上漲，7 月 18 日盤中來到當月最高點 19.59 美分 /

磅，當天收盤於 19.41 美分 / 磅。7 月下旬，因巴西石油巨頭 Petrobras (巴西國營石油公司) 下調汽油價格，可能會促使巴西糖廠減少乙醇產量，轉而提升糖產量打壓粗糖價格，同時，在全球利率上升和經濟衰退的前景下，投資者繼續撤離風險較高的資產，大宗商品市場普遍下跌，技術性拋售也給市場帶來壓力，紐約國際粗糖價格自 7 月 19 日連續五個交易日下跌，7 月 25 日收盤於 17.47 美分 / 磅後，7 月 26 日震盪交易後收平盤於 17.47 美分 / 磅。隔一個交易日，7 月 27 日國際糖價繼續受到巴西中南部糖產量高於預期的數據打壓，盤中來到當月最低點 17.32 美分 / 磅，當天收盤於 17.40 美分 / 磅。而後，受助於巴西產區乾燥的天氣，紐約粗糖價格 7 月 28 日反彈，當天收盤於 17.72 美分 / 磅。7 月的最後一個交易日 7 月 29 日因巴西汽油價格下跌打壓糖價，當天收盤於 17.54 美分 / 磅。7 月最高位於 7 月 18 日 19.59 美分 / 磅，最低價位於 7 月 27 日 17.32 美分 / 磅，最高與最低震盪幅度 $11.59\%=(19.59-17.32)/19.59*100\%$ 。

2022 年 8 月紐約國際粗糖價格走勢呈現震盪上漲後下跌整理再反彈回落態勢，8 月上旬，因巴西持續乾燥的天氣提供支撐，國際糖價自 8 月 1 日盤中來到當月最低點 17.20 美分 / 磅後連續三個交易日上漲，8 月 3 日收盤於 17.77 美分 / 磅。隔一個交易日，因國際原油價格疲軟拖累，8 月 4 日紐約國際粗糖價格下跌，當天收盤於 17.55 美分 / 磅。而後，因商品市場普遍升勢帶動粗糖價格，同時歐洲乾燥的天氣及中國洪水限制產量，以及美元走軟、投資基金回補空頭倉位亦帶來提振，紐約國際粗糖價格自 8 月 5 日連續六個交易日上漲，8 月 12 日收盤於 18.60 美分 / 磅。8 月中旬，

因市場對於全球經濟衰退的擔憂重燃，以及近來巴西燃料價格疲軟仍對粗糖市場產生不利，同時英國和法國甜菜作物終於迎來降雨、中國需求放緩亦是偏空因素，紐約國際粗糖價格自 8 月 15 日盤中來到當月最高點 18.70 美分 / 磅後連續四個交易日下跌，8 月 18 日收盤於 17.77 美分 / 磅。隔一個交易日，受巴西產量數據不佳和基金空頭回補推動，紐約粗糖價格 8 月 19 日反彈，當天收盤於 18.09 美分 / 磅。8 月下旬，紐約國際粗糖價格一方面受到巴西燃料價格疲軟打壓，一方面受到巴西中南部糖產量低於預期支撐，於 8 月 22 日至 8 月 25 日期間，國際糖價在 17.71 美分 / 磅與 18.24

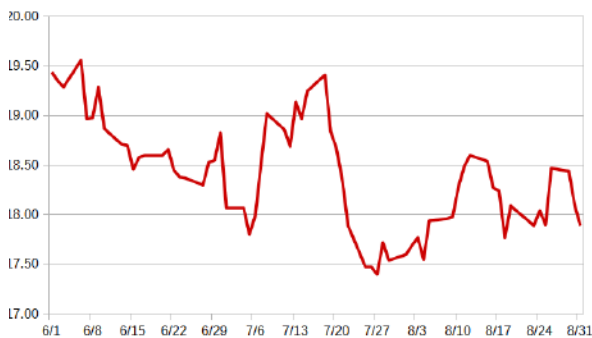
美分 / 磅的區間內震盪交易，8 月 25 日收盤於 17.90 美分 / 磅。隔一個交易日，因印度出口不足，以及對巴西中南部地區本月產量一直低於預期的擔憂支撐市場，紐約國際糖價 8 月 26 日上漲，當天收盤於 18.47 美分 / 磅。而後，因跡象顯示政策制定者將在更長的時間內與通貨膨脹做鬥爭，這意味著就業人口將縮減且會傷及經濟成長，總體經濟前景給食糖市場帶來拖累，能源市場及需求疲軟的憂慮亦造成壓力，紐約國際粗糖價格自 8 月 29 日連續三個交易日下跌，8 月的最後一個交易日 8 月 31 日收盤於 17.89 美分 / 磅。8 月最高位於 8 月 15 日 18.70 美分 / 磅，最低價位於 8

圖表 1：2022 年 6 月 1 日 ~ 2022 年 8 月 31 日國際糖價表

商品種類	單位	6 月均價	7 月均價	8 月均價	收盤最高價	收盤最低價	價差	震盪幅度
紐約粗糖期貨價	美分 / 磅	18.79	18.34	18.06	19.56	17.40	2.16	11.04%
	美元 / 公噸	414.33	404.32	398.21	431.22	383.60	47.62	11.04%
倫敦白糖期貨價	美元 / 公噸	563.23	549.50	546.82	598.60	510.00	88.60	14.80%

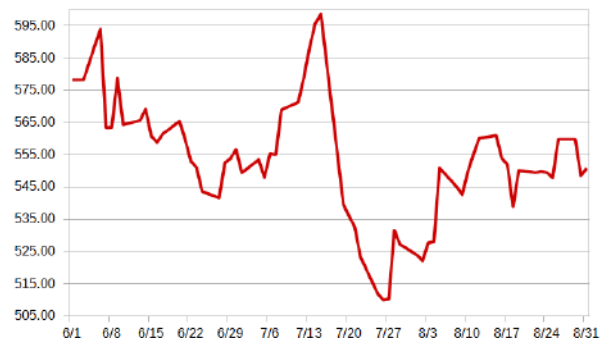
資料來源：台糖公司每日糖價試算表

圖表 2：紐約粗糖期貨價格走勢圖



資料來源：台糖公司每日糖價試算表 (單位：美分 / 磅)

圖表 3：倫敦白糖期貨價格走勢圖



資料來源：台糖公司每日糖價試算表 (單位：美元 / 噸)

月 1 日 17.20 美分 / 磅，最高與最低震盪幅度 8.02% $(=(18.70-17.20)/18.70*100\%)$ 。

2022 年 6 月 1 日至 2022 年 8 月 31 日期間，紐約粗糖期貨收盤價最高價為 19.56 美分 / 磅，最低價為 17.40 美分 / 磅，兩者價差為 2.16 美分 / 磅，震盪幅度約 11.04%。倫敦白糖期貨價最高價為 598.60 美元 / 噸，最低價為 510.00 美元 / 噸，兩者價差為 88.60 美元 / 噸，震盪幅度約為 14.80%，上述資料與每月均價並列於圖表 1，紐約粗糖期貨價格走勢圖詳見圖表 2，倫敦白糖期貨價格走勢圖詳見圖表 3。

二、世界砂糖概況

國際糖業組織 (International Sugar Organization, ISO) 於今年 8 月底發布預測報告，在本期中，ISO 首次對即將到來的 2022/23 製糖期全球砂糖平衡基本面看法進行較詳盡評估。ISO 預估 2022/23 製糖期全球統計盈餘 (全球消費與全球生產的差額) 為 557.1 萬噸，遠高於五月底發布的季度市場展望報告中，初步簡略估計的 276.8 萬噸盈餘；而 ISO 對 2021/22 年全球砂糖平衡情況的預估，則從五月份預計顯示出的 23.7 萬噸小幅統計盈餘，調節轉變為 134 萬噸的統計赤字。

ISO 預估 2022/23 製糖期全球產量為 1 億 8,191 萬餘噸，此預估數量創下歷史新高，並較五季前的歷史高點 (2017/18 製糖期) 產量 1 億 7,982 萬餘噸大幅增加了 136.4 萬噸，更遠高於前一製糖期 2021/22 年的產量 1 億 7,410 萬餘噸，增加了 780.3 萬噸，或 4.48%。2022/23 製糖期的創紀錄產量主要建立在巴西產量的大幅增長，以及亞洲主要生產國的產

量增加。

2022/23 製糖期全球消費量預計為 1 億 7,634 萬餘噸，比修訂後的 2021/22 製糖期消費量 1 億 7,544 萬餘噸增加 89.2 萬噸，或 0.51%，主要是由於嚴格的 COVID-19 封鎖措施結束後，中國消費市場出現反彈。而 2020/21 年和 2021/22 年的年消費增長分別為 2.15% 和 1.52%，ISO 認為食糖消費低的國家人口普遍增長較快，這正在降低全球人均食糖消費量，同時導致食糖消費量年增長率低於世界人口增長率的預期。

ISO 認為貿易動態的變化是短期內市場主要的關注點，隨著我們越來越接近 2022/23 製糖期的開始，其中一些動態可能僅會留在 2021/22 年，例如 ISO 上一期向上修正的印度出口量及上個月巴西出口的回升，然而各國進口總額的最終核對還需要幾個月的時間。同時，在 2022/23 季度，隨著北半球甘蔗生產國開始收穫，我們將看到食糖進口商的物流更加符合經濟效益，ISO 預估 2022/23 製糖期全球可供出口量為 6,286.1 萬噸，較 2021/22 製糖期的 6,174.7 萬噸高出 111.4 萬噸，或 1.80%；而 2022/23 製糖期全球進口需求量預估為 6,051.4 萬噸，較 2021/22 製糖期的 6,100.8 萬噸減少 49.4 萬噸，或 0.81%。2022/23 製糖期的貿易順差 (可供出口量與進口需求量的差額) 為 234.7 萬噸，此順差反映了 ISO 對於 2022/23 年全球生產量超過全球消費量的預測。而展望未來，預計將看到貿易限制的放鬆、物流成本降低和生產的不確定性，同時考慮到加工成本上升、肥料成本上升以及世界許多產區的天氣問題，都可能會是導致全球貿易順差大幅收窄的因素。

圖表 4：世界砂糖概況表

製糖期	2022/23	2021/23	差異量	差異百分比
生產量	181,912	174,109	7,803	4.48%
消費量	176,341	175,449	892	0.51%
過剩 / 短缺	5,571	-1,340		
進口需求量	60,514	61,008	-494	-0.81%
可供出口量	62,861	61,747	1,114	1.80%
期末庫存量	96,349	93,145	3,204	3.44%
庫存消費比 (%)	54.64	53.09		

資料來源：ISO (2022 August) (單位：千噸粗糖值)

圖表 5：2021/22 製糖期主要生產國增產量與減產量表

減產國	2022/23 與 2021/22 差異	增產國	2022/23 與 2021/22 差異
歐盟	-998	巴西	+5,422
巴基斯坦	-515	泰國	+1,866
烏克蘭	-350	中國	+440

2022/23 全球產量 181.912 百萬噸
2021/22 全球產量 174.109 百萬噸

資料來源：ISO (2022 August) (單位：千噸粗糖值)

全球統計盈餘及貿易順差將成為全球庫存量的一部分。ISO 預計 2022/23 年的全球期末庫存量將增加至 9,634.9 萬噸，高於 2021/22 年的 9,314.5 萬噸。有趣的是，由於 2021/22 季度和 2020/21 季度消費量修正，本期新修訂的 2021/22 年期末庫存量 9,314.5 萬噸低於 ISO 在五月底報告中預估的 9,553.7 萬噸，這意味著 2021/22 年的期末庫存消費比率已從五月預估的 54.97% 急劇下降至 53.09%，而 ISO 對 2022/23 年餘額的初步預估數字則為 54.64%。世界砂糖概況詳見圖表 4。

三、砂糖增產國生產概況

2022/23 全球砂糖產量預估為 1 億 8 仟 1 佰 9 拾 1 萬餘噸，較 2021/22 製糖期增加 780.3 萬噸，或 4.48%。

2022/23 製糖期比起上一個年期，歐盟減產 99.8 萬噸，巴基斯坦減產 51.5 萬噸，烏克蘭減產 35 萬噸。巴西增產 542.2 萬噸，泰國增產 186.6 萬噸，中國增產 44 萬噸。匯整如圖表 5。

四、總結

自 ISO 於 5 月底發布上一季市場展望預測報告的幾個月以來，糖價已經走弱，儘管通貨膨脹壓力大幅增加，從而提高了食糖作物生產商和加工商的生產成本。在過去的三個月裡，投機者對食糖市場和大宗商品市場普遍的參與度明顯減弱，非商業性倉位在 8 月份時仍處於淨空頭倉位狀態。基本面顯示 2022/23 年出現全球統計盈餘，而儘管進口商的運費成本應會有所降低，貿易順差表明供應將過剩；與此同時，受到化肥、能源等生產成本上升和乙醇價格支撐，以及投機者目前的淨空頭寸部位將限制價格大幅下跌，因此，ISO 對價格的展望保持中性至看跌。

五、參考資料

1. 台糖公司每日糖價試算表
2. International Sugar Organization “ISO Quarterly Market Outlook” August 2022.

局勢多變 112 年度中央政府總預算案 歲出歲入皆創新高

文 / 徐元直

立法院新會期開議，行政院會則在今（111）年 8 月 25 日通過 112 年度中央政府總預算案，創下多項紀錄。歲入 2 兆 5,565 億元，歲出 2 兆 7,191 億元，雙創新高，分別成長 12.8% 及 20.8%，其中歲出成長率亦創史上新高。

明年度總預算歲入歲出差短 1,626 億元，是蔡總統任內最高。明年度特別預算 2,128 億同樣創新高。

歲入歲出差短 1,626 億元，另債務還本 1,110 億元，共尚須融資調度財源為 2,736 億元，以舉借債務 1,736 億元，及移用以前年度歲計賸餘 1,000 億元支應。其中，借債 1,736 億元，加上特別預算借債 2,128 億，合計舉債高達 3,864 億，亦為近年新高。

行政院說明，近年來經濟成長帶動稅收增加，加上政府嚴守財政紀律，強化整體債務控管，自 107 年起，已連續四年歲入歲出賸餘都超過千億元，去（110）年更達近 3,000 億元，所蓄積的財政量能，得以支撐國家未來發展所需，明年度歲入 2.55 兆元及歲出 2.71 兆元的預算數，均較今（111）年度大幅成長，規模史上最大。

行政院並指出，明年所編列的還債金額

1,110 億元，也是 22 年來最高，預估至明年底累計債務未償餘額占比 31%，將較今年度再減少 0.8 個百分點。

若觀察歲出項目，社福支出編列 7,154 億，占二成六，居首位；其次是教育科學文化支出 4,962 億元，第三是經濟發展支出 4,831 億元。國防支出則以 3,974 億元，占一成四。

行政院長蘇貞昌表示，112 年度預算案具「預算規模史上最大，還債金額 22 年來新高」、「照顧國人、壯大臺灣」及「持續加碼挹注地方」等三大特點。其中少子女化，以及教育、長照、住宅經費，均是史上最高預算，展現政府「從小照顧老」的決心。

行政院進一步說明，在明年度總預算與前瞻建設第四期特別預算中，「少子女化對策」整體經費規模突破千億元，達 1,088 億元，較今年增加 280 多億元，成長 35%；「教育經費」3,488 億元，較今年增加 220 多億元，「長照經費」649 億元、「住宅經費」358 億元。每一項都是史上最高的預算，充分展現政府從小顧到老的決心，支持年輕人、扶助弱勢，減輕育兒與長照家庭負擔的用心。

為持續推升經濟發展動能，確保臺灣能在疫情過後繼續向前邁進，明年度的「公共建設」

預算規模近 6,000 億元，較本年度大幅增加近 1,460 億元，成長 32%；「科技發展」預算規模也達 1,777 億元，較本年增加 180 多億元。

因應中國大陸對臺威脅增加，國防整體經費加計特別預算、非營業特種基金後，達 5,863 億元，亦創下歷史新高，較今年增加 700 多億元，成長近 14%，將著重於發展不對稱作戰，加速國防建設。

台電因配合政府推動再生能源政策，購電支出大幅增加、國際燃料價格上漲，電價調整未能足額反映成本，致營業總收支互抵後，稅後淨損 835 億，與今年度預算淨利 1,989 億元比較，由盈轉虧。經濟部編列台電明年度所提 1,500 億元「穩定供電建設方案」預算。

此外，為促進國家永續發展，持續朝 2050 淨零碳排目標努力，明年政府也編列 682 億元推動「淨零轉型」，較今年增加近 300 億元，成長近 77%。

明年度政府撥補勞保基金 450 億元，編列 240 億元撥補健保基金。行政院主計總處主計長朱澤民解釋，因勞保基金最近帳面價值稍有下降，為維持勞工的權益因此需要多撥補一點。但他也說，勞保基金價值只是帳面漲跌，未來股票市場回升就有機會回補，但為維持勞保基金整體的穩定度，決定先撥補 450 億元。

蔡政府是自 109 年開始撥補勞保，當年撥補 200 億元，110 年繼續撥補 220 億元，111 年則是 300 億元，112 年預計撥補 450 億元。

為持續促進地方均衡發展，明年中央對地方整體協助財源達 5,773 億元，較今年增加 610 多億元，比起 105 年蔡總統剛上任時更足足增

加超過 1,550 多億元。蘇貞昌說，透過這樣的挹注，實現國中小冷氣電費與維護費、偏鄉學校中央廚房的維運費都全額由中央補助，也持續落實學校午餐使用在地可溯源食材等共同性重大政策。

緊接著，蘇貞昌在 9 月 14 日主持「行政院社會福利推動委員會」會上指示，蔡總統相當重視對國人的全齡照顧，從預算、政策、法案等層面建構完整的社福體系，其中少子女化對策預算、長照經費及住宅經費均大幅增加。

他指出，從歷年來中央政府總預算案來看，其中少子女化對策預算從 2016 年的 150 億元，大幅成長到今年 800 多億元，明年更預計投入 1,088 億元；長照經費則從 2016 年的 47 億元，大幅成長到今年 600 多億元，明年將再增至 649 億元；而住宅經費明年度亦編列 358 億元，均為史上最高；此外，今年整體社會福利支出超過 6,000 億元，已是歷年最大規模，明年更將突破 7,000 億元。

蘇貞昌強調，政府除了投入更多資源，亦透過各項政策，扶老顧幼，譬如在擴大不孕症治療補助方面，自去年 7 月迄今，已有超過 4,400 名新生兒，預估今年底將達近萬名。此外，育兒津貼原為每月 2,500 元，去年 8 月起已增加至 3,500 元，而 8 月起再調高至 5,000 元，且第二胎及第三胎以上分別提高至每月 6,000 元及 7,000 元；另育嬰留職停薪津貼也從六成薪調高到八成薪。

在長照方面，蘇貞昌指出，「長照 2.0」推動 5 年多來，ABC 服務據點已從 700 多處，增加到超過 1 萬 1,000 處；同時也提升居服員的



薪資水準至平均薪資 3 萬 8,000 元，使投入服務人力從 2.5 萬人，增加至超過 9 萬人，並讓獲得服務的人數從每年近 10 萬人成長至超過 40 萬人。

衛福部在會中報告「高齡社會白皮書推動辦理情形」指出，臺灣已從「高齡化」社會邁入「高齡」社會，然而人口老化速度仍持續上升，2026 年也將邁入「超高齡社會」。為妥善應對如此重大人口結構的變化，政府已持續投入更多資源，同時去年 9 月行政院亦核定修正「高齡社會白皮書」，以「自主、自立、共融、永續」四大願景，制定各項行動策略。

行政院政務委員林萬億召集相關部會研擬，並在提出「因應超高齡社會對策方案」，預計四年（112 至 115 年）投入逾 1,200 億元，具體落實高齡社會白皮書各項政策目標，其中包含若干創新措施，例如將推動「健保住院整合照護計畫」、設立「高齡醫學暨健康福祉研究中心」等，同時也有強化既有工作，希望促進各種高齡產業的創新研發。

針對衛福部所提「強化社會安全網計畫辦理情形」報告，蘇院長表示，蔡英文總統上任後，即推動強化社會安全網計畫，第一期計畫自 107 年起至 109 年止，3 年投入約 69 億元；去年 7 月，他再核定第二期（110 至 114 年）計畫，5 年投入約 407 億元，較第一期計

畫增加約 338 億元。第二期計畫實施迄今，協助地方政府布建社福中心達 150 處，並增加服務人力，已有具體成果。

為使第二期計畫持續精進，蘇貞昌指示衛福部落實縣市考核機制，並了解各地方執行時所遭遇的困難，以協助未達標的縣市排除困境，同時中央與地方應建立密切合作關係，以大幅提高服務網絡的可及性，並提升整體高齡友善環境，讓長者皆能獲得妥適的照顧。

蘇貞昌強調，社會安全網計畫係由中央負責制定相關機制、政策與補助措施，而推動關鍵仍在第一線地方政府，因此中央與地方應建立密切合作關係，以大幅提高服務網絡的可及性，包括衛福部與各縣市衛生局處一同合作，並結合警察局、社會局、民政局、地方派出所、村里幹事等。

最後，行政院指示，現今國際政局及經濟金融情勢均詭譎多變，近年來我國雖順利因應美中貿易衝突、香港變局、百年大疫，但俄烏戰爭長期化的影響仍擴大中，中國對臺威脅升高、全球疫情仍然嚴峻、國際通膨居高不下、極端氣候加劇所帶來的衝擊等，都是政府未來所要面對的挑戰，請各部會務必穩健推動各項施政，積極反應、即時解決各項問題，用對的方法，在對的時間，做對的事情，持續繁榮經濟、走向世界、造福國人。

港式蒜黃白斬雞 秋冬入菜

文、圖 / 柳營尖山埤渡假村 陳奇聖

秋冬時節，人體需要吸收更多的營養與熱量，為此柳營尖山埤渡假村主廚特別推薦「港式蒜黃白斬雞」為饕客進補。主廚精選肉質精實、營養豐富的跑山雞，其肉質鮮甜無腥味，非常適合當作白斬雞的食材。料理時於鍋裡煮水並放入中藥材浸泡，再將處理好的雞身放入熱水中重複浸燙，使雞的腹腔內外溫度保持一致，最後將整隻雞放入鍋中燙熟，取出放涼（亦可浸泡冰水）即可斬雞上盤了。

白斬雞看似簡單，但想要做到雞皮光滑、肉嫩汁多，還需要一些小技巧，像是煮的時



候火不能太大，要讓水處於不沸騰的狀態，且置入冰水浸泡的時間不能過久，雞肉才會滑嫩可口，再搭配主廚自製的港式蒜蓉醬，鹹香芬芳堪稱絕配，讓人吮指回味，百吃不膩。

為了滿足饕客的需求，柳營尖山埤渡假村主廚特別將「港式蒜黃白斬雞」選入「秋冬風味餐」內，每席 8,000 元（需收 1 成服務費），另有包廂可供預訂，歡迎來電洽詢，預約專線：06-6233888 轉分機 3100 或 3200。

2022 年竹の創世紀 風味食竹饗宴

文、圖 / 台糖長榮酒店

台糖長榮酒店為支持文化藝術傳承，近期與臺南市文化局於酒店一樓大廳，合作策劃「竹の創世紀—跨時空交流竹編工藝展」，



為呼應且吸引民眾參觀，此展也特於酒店二樓的長園中餐廳推出「風味食竹」饗宴，透過社團法人臺南市竹會產地直送，當日現採供應新鮮竹筍，酒店主廚也透過精湛手藝烹調，將不同品種竹筍如桂竹筍、麻竹筍與甜龍筍等入菜，積極推廣臺灣在地飲食，發揮食材的特色創意，融合江浙粵系料理，推出各款美饌，如：紅麴筍干肉包、筍尖老鴨燉湯、培根香筍桂冠牛小排、鮮筍炆鰻魚以及海鮮焗烤玉竹筍等，將在地吮指清甜蔬食，以國際化烹調創意手法呈現於桌席間，並佐以竹編食器與竹筒來裝飾，為美食更妝添獨特華麗樣貌。「風味食竹」饗宴自 9 月 15 日起於長園中餐廳推出，敬邀各位嘉賓品味嚐鮮。【洽詢專線】06-3373863 長園中餐廳



台糖穀類沖調

榮獲日本
Food and Health Award
2022 優秀賞



台糖豆漿燕麥

採用非基改黃豆
香氣濃郁
豆漿搭燕麥完美絕配



台糖紅豆紫米藜麥

台灣本土紅豆製成
採用蒸煮工法
鎖住紅豆香氣
口感綿密紮實



台糖綠豆薏仁銀耳

採用毛綠豆製成
採用蒸煮工法
鎖住綠豆香氣
口感綿密紮實



米麥纖穀片

精選五種穀物
添加紫心甘藷調味
可當零食直接食用



果乾纖穀片

精選三種穀物脆片
添加多種果乾
吃法百搭，任您調配



柳營尖山埤渡假村
LIUYING JIANSHPI RESORT

住尖山埤 遊樹谷

專案期間
完成訂房，加贈
400元餐飲抵用券

*用於館內中西餐消費或禮盒兌換
票券限於住宿期間使用。

專案期間 111.7.1 ▶ 12.31



4人成行平日住宿

木屋合家歡家庭房 **4,599** 元

會館精緻四人房 **4,999** 元

專案內容/

- 依房型人數含中西自助早餐/每人
- 樹谷生活科學館園區套票2張
- 渡假村門票及園區停車費
- 客房迎賓餅乾
- 免費使用戶外游泳池、健身房、撞球室

使用說明/

- 專案限定週五、週六、週日入住，活動體驗為每週六下午及每週日全天，雲端歷險需自行向商家beclass報名。
- 費用不包含渡假村至樹谷生活科學園區間的交通接駁。
- 加人加收800元，費用均含客房備品及早餐，每房至多可加2位。
- 活動套票加購價每位550元。
- 會館湖景房加收500元，假日住宿需加收1,000元。



雲端歷險 網路預約



97年起連續榮獲交通部觀光局『觀光遊樂業督導考核特優等獎』

73658 臺南市柳營區旭山里60號 / TEL:06-6233-888 FAX:06-6233-666 / 旅宿登記證編號:臺南市旅館185